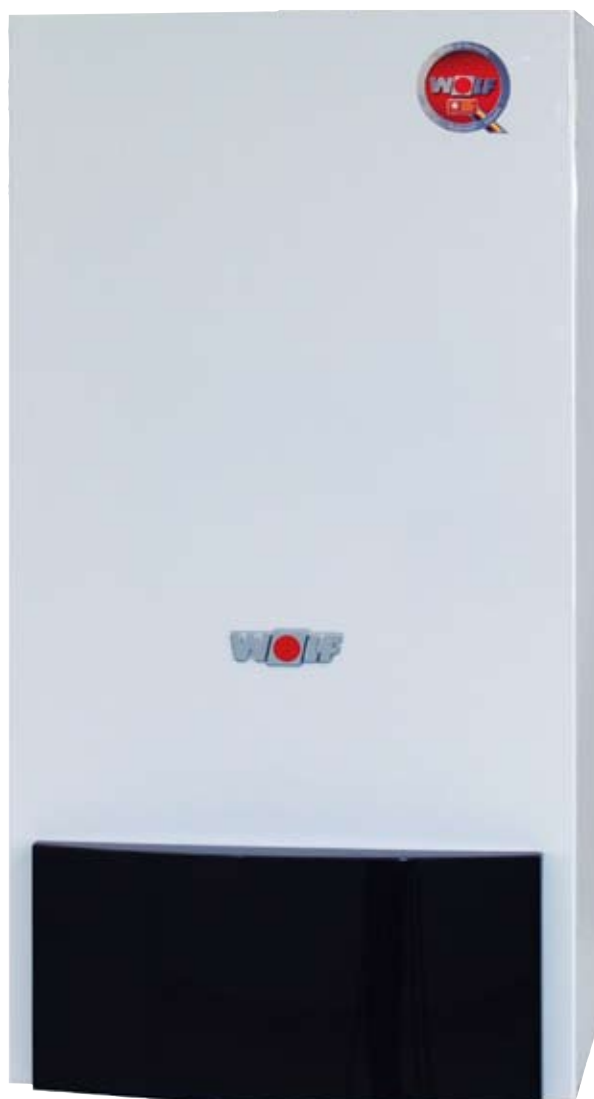




Die Kompetenzmarke für Energiesparsysteme

Návod na montáž a prevádzku Plynový závesný kotol

CGG-1K-24/28



Wolf GmbH · Postfach 1380 · 84048 Mainburg · Tel. 08751/74-0 · Fax 08751/741600 · Internet: www.wolf-heiztechnik.de
KKH, spol. s r.o. · Galvaniho 7 · 821 04 Bratislava · tel.: 02 48 200802 · 20, fax: 02 48 20 0822, 14 · <http://www.kkh.sk>

Všeobecné informácie	
Bezpečnostné upozornenia/Normy a predpisy	3 – 4
Obsluha	
Regulácia/Funkcie/Obsluha	5
Montáž	
Rozmery/Montáž	6
Konstruktívna schéma kotla CGG-1K-24/28	7 – 8
Pokyny na umiestnenie/Montáž	9
Inštalácia	
Inštalácia nad omietku	10
Inštalácia pod omietku	11
Škrtiaca clona spalín/Prívod vzduchu a odvod spalín	12 – 13
Elektrické pripojenie	14
Uvedenie do prevádzky	
Plnenie zariadenia	15
Uvedenie do prevádzky/Skúška tlaku plynu	16
Nastavenie kotla	
Zobrazenie/Zmena parametrov regulácie	17
Obmedzenie maximálneho výkonu kotla	18
Nastavenie stupňa čerpadla	19 – 20
Protokol o uvedení do prevádzky	21
Skúška a údržba	
Skúška a údržba/Protokol o údržbe	22
Protokol o údržbe	23
Údržba	24 – 25
Doplňujúce informácie	
Prestavba na iný druh plynu	26 – 31
Meranie spalín	32
Schéma zapojenia	33
Technické údaje	34
Poruchy, príčiny porúch a ich odstránenie	35
Vyhĺásenie zhody CE	36

V tomto návode sa používajú tieto symboly a výstražné značky. Tieto dôležité upozornenia sa týkajú ochrany zdravia osôb a bezpečnosti prevádzky.



Nedodržanie takto označených bezpečnostných upozornení môže vážne ohroziť život a zdravie osôb a poškodiť zariadenie.



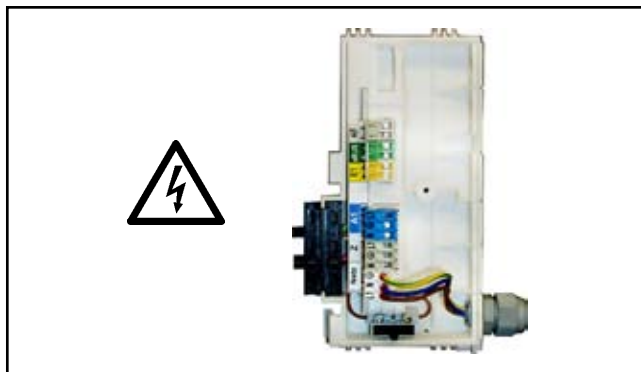
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pozor: Pred demontážou ochranného krytu treba vypnúť hlavný vypínač.

Ak je hlavný vypínač kotla zapnutý, manipulácia s elektrickými súčiastkami, zapojeniami a kontaktmi je životu nebezpečná!

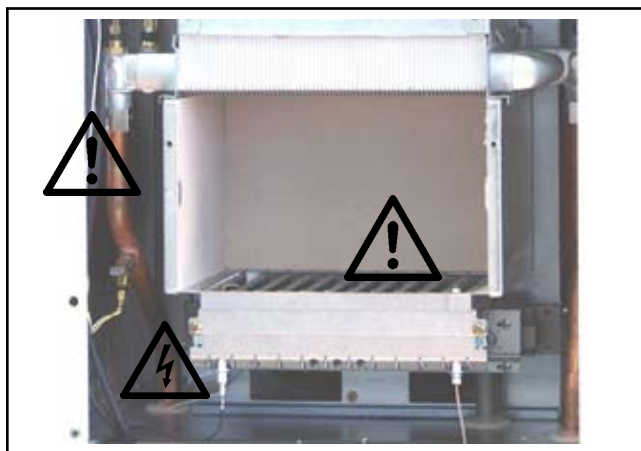
Pripájacie svorky sú pod napätím, aj keď je hlavný vypínač vypnutý.

Pozor

Nedodržanie týchto upozornení spôsobí vážne poškodenie kotla.



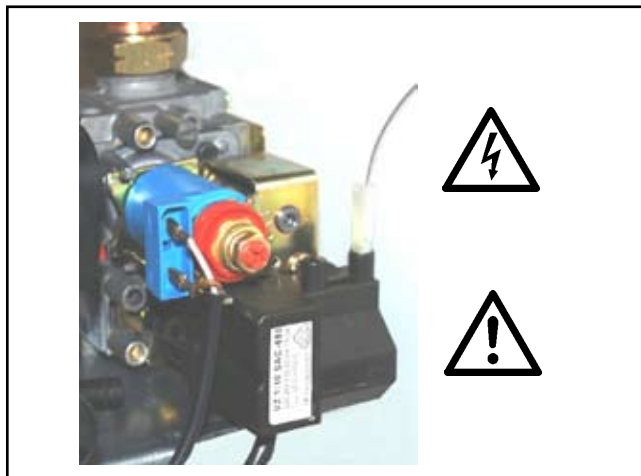
svorkovnica
Pozor, elektrické napätie!



zapaľovací transformátor, zapaľovacia elektróda vysokého napätia, spaľovacia komora
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a popálenia pri dotyku horúcich častí.



pripojka plynu
Nebezpečenstvo úniku plynu, otravy a výbuchu.



kombinovaný plynový ventil
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Nebezpečenstvo úniku plynu, otravy a výbuchu

Bezpečnostné upozornenia treba presne dodržiavať, len tak sa predídze zraneniu osôb a zabráni poškodeniu zariadenia.

Bezpečnostné predpisy

- Pri montáži treba dbať na ustanovenia miestnych noriem a predpisov v krajine výrobcu.
- Inštaláciu, uvedenie do prevádzky, kontrolu, údržbu a opravy môže vykonávať iba oprávnený odborník, špecialista na vykurovaciu techniku.
- Počas revízie, údržby prípadne iných prác treba kotol odpojiť zo siete (vypnite hlavný sieťový kábel alebo poistku v spínacom zariadení) a zabezpečiť proti opätovnému zapojeniu.
- Pri odpojení pomocou spínacieho zariadenia sa zároveň odpoja aj neuzemnené vodiče, medzi jednotlivými neuzemnenými vodičmi musí byť voľný priestor minimálne 3 mm.
- Opravy dielov s bezpečnostnou funkciou sú neprípustné.
- Nefunkčné súčiastky a časti zariadenia sa môžu nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi WOLF, prípadne inými dielmi, ktoré výrobca odporúča.

Prvé uvedenie do prevádzky

- Inštaláciu môže vykonať len oprávnený odborník, ktorý zodpovedá za montáž a prvé uvedenie do prevádzky, namerané hodnoty treba zapísať do Protokolu o uvedení do prevádzky, ktorý treba uložiť spolu s týmto Návodom na montáž.

Poučenie prevádzkovateľa zariadenia

- Výrobca musí odovzdať prevádzkovateľovi kotla návod na použitie a poučiť ho o obsluhu kotla.

Normy a predpisy

Kategória:	II2H3B/P, <PL> II2ELw3B/P, II2H3P
Trieda NOx:	3
Účinnosť kotla:	☆☆☆ (3 hviezdičky podľa 92/42/EWG – (Smernica o plynových spotrebičoch)
Typ odvodu spalín:	C12x, C32x, C42x, C52, B32
Spôsob prevádzky:	Kotol so spaľovaním závislým od vzduchu v miestnosti/Kotol so spaľovaním nezávislým od vzduchu v miestnosti
Možnosti pripojenia na:	Komín/komín LAS na prívod vzduchu a odvod spalín/koncentrický dymovod

Normy

EN 297
EN 483
EN 60 335-1
EN 50 165
EN 55 014
EN 61 000-3-2/-3

Smernice

90/396/EWG (Smernica o plynových spotrebičoch)
2004/108/EG (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite)
73/23/EWG Smernica o plynových spotrebičoch)
92/42/EWG Smernica o plynových spotrebičoch)

- Pred inštaláciou plynového kotla Wolf si treba vyžiadať súhlas miestneho dodávateľa plynu, príslušnej kominárskej firmy a miestneho vodohospodárskeho podniku. Smernica o plynových spotrebičoch).
- Kotol so spaľovaním závislým od vzduchu v miestnosti sa môže inštalovať len vo vetrateľných priestoroch so stálou cirkuláciou vzduchu, ktoré spĺňajú predpisy o vetraní, aby nedošlo k otrave alebo uduseniu.



hlavný vypínač
VYP/ZAP

resetovacie
tlačidlo
svetelná kontrolka
(krúžok)

gombík na
nastavenie ohrevu
pitnej vody

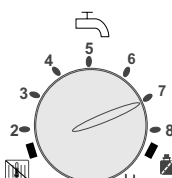
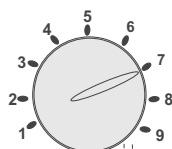
gombík na nastvenie
teploty vykurovacej
vody

teplomer

manometer

Svetelná kontrolka (krúžok) na indikáciu stavu

Svetelná signalizácia	Význam
bliká na zeleno	pohotovostný stav (kotel je pripojený na sieť, dodávka tepla sa nepožaduje, horák je zablokován, napr. letná prevádzka))
svieti na zeleno	požaduje sa dodávka tepla: čerpadlo je v chode, horák je vypnutý
bliká na žltó	servisná prevádzka (prevádzka počas údržby servisným technikom)
svieti na žltó	horák je zapnutý, plameň horí
bliká na červeno	porucha



Nastavenie



Gombík na nastavenie teploty ohrevu pitnej vody

Nastavenie 1 – 9 zodpovedá teplote vody 40 – 60 °C. V kombinácii s digitálnym izbovým termostatom alebo ekvitermickým regulátorom je nastavenie teploty neúčinné. V tom prípade sa teplota nastavuje na pripojenom regulátore.

Gombík na nastavenie teploty vykurovacej vody

Nastavenie 2 – 8 zodpovedá teplote vykurovacej vody od 40 – 80 °C. V kombinácii s digitálnym izbovým termostatom alebo ekvitermickým regulátorom je nastavenie teploty neúčinné. V tom prípade sa teplota nastavuje na pripojenom regulátore.

Zimná prevádzka (polohy 2 – 8)

Prevádzka čerpadla vo vykurovacom režime.

Letná prevádzka

Pootočením gombíka na nastavenie teploty vykurovacej vody do polohy  sa zimná prevádzka zruší a kotol pracuje v letnom prevádzkovom režime. Vykurovanie je vypnuté a kotol dodáva teplo len na ohrev pitnej vody. Ochrana kotla proti zamrznutiu a ochrana čerpadla proti zadretiu je zapnutá, t. j. každých 24 hodín sa čerpadlo spustí na cca 30 sekúnd.

Servisná prevádzka počas údržby servisným technikom

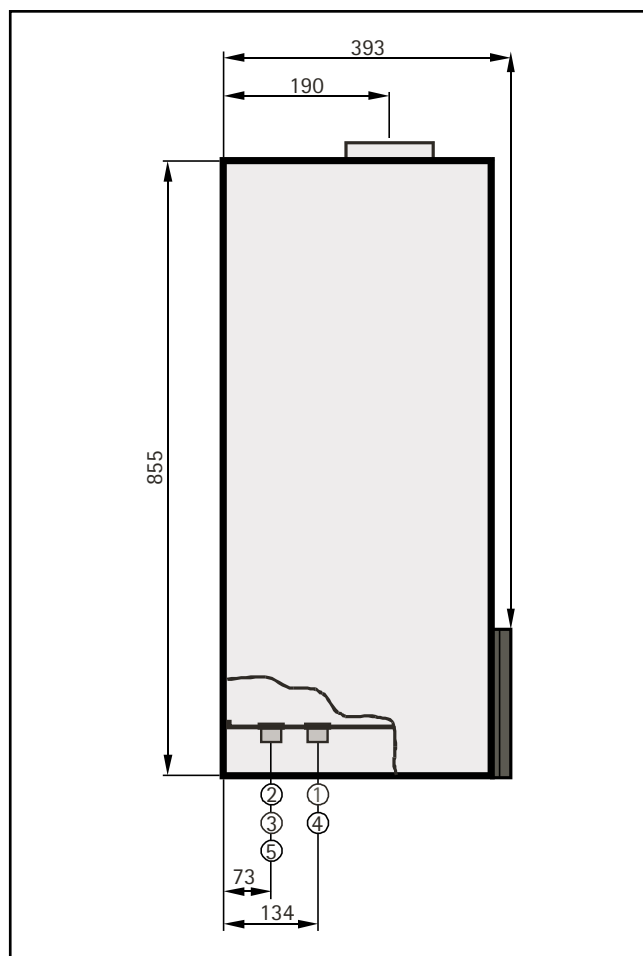
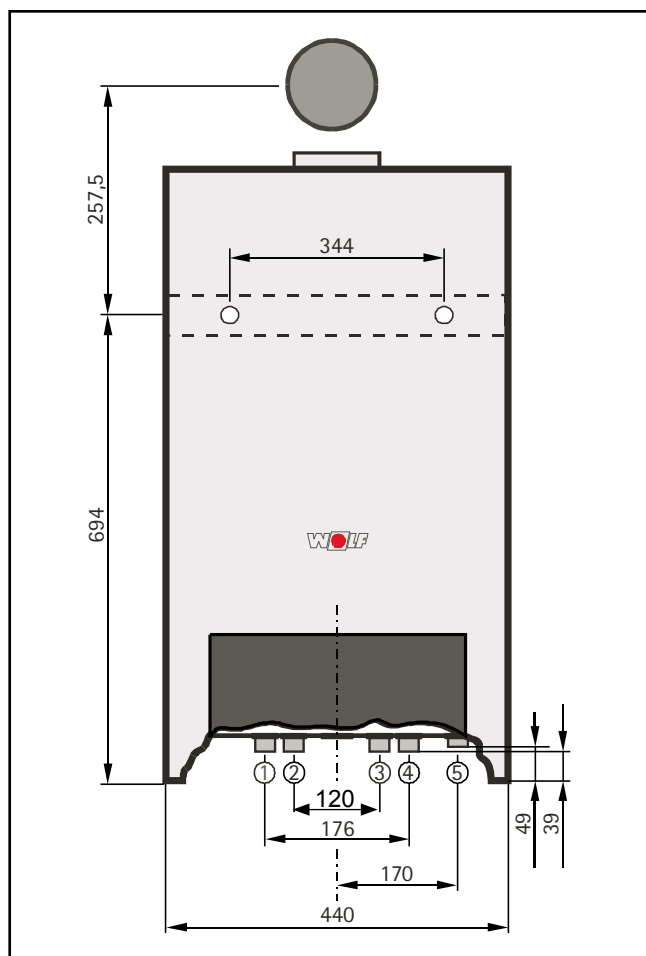
Pootočením gombíka do polohy  sa aktivuje servisný režim. Svetelná kontrolka bliká na žltó, kotol ide na plný výkon, servisný režim trvá 15 minút, alebo dovtedy, kým sa neprekročí maximálna teplota prívodu.

Teplomer/manometer

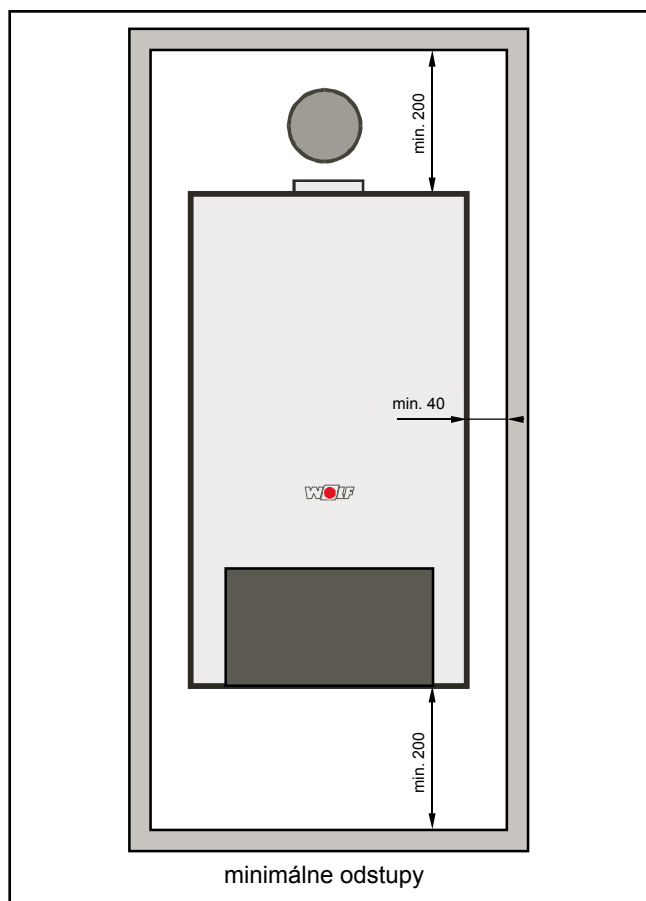
V hornej časti zobrazuje aktuálnu teplotu vykurovacej vody a v spodnej časti tlak vody vo vykurovacej sústave.

Upozornenie:

V kombinácii s ovládacími modulmi BM/AWT/ART sú nastavenia ohrevu teplej a vykurovacej vody neúčinné.

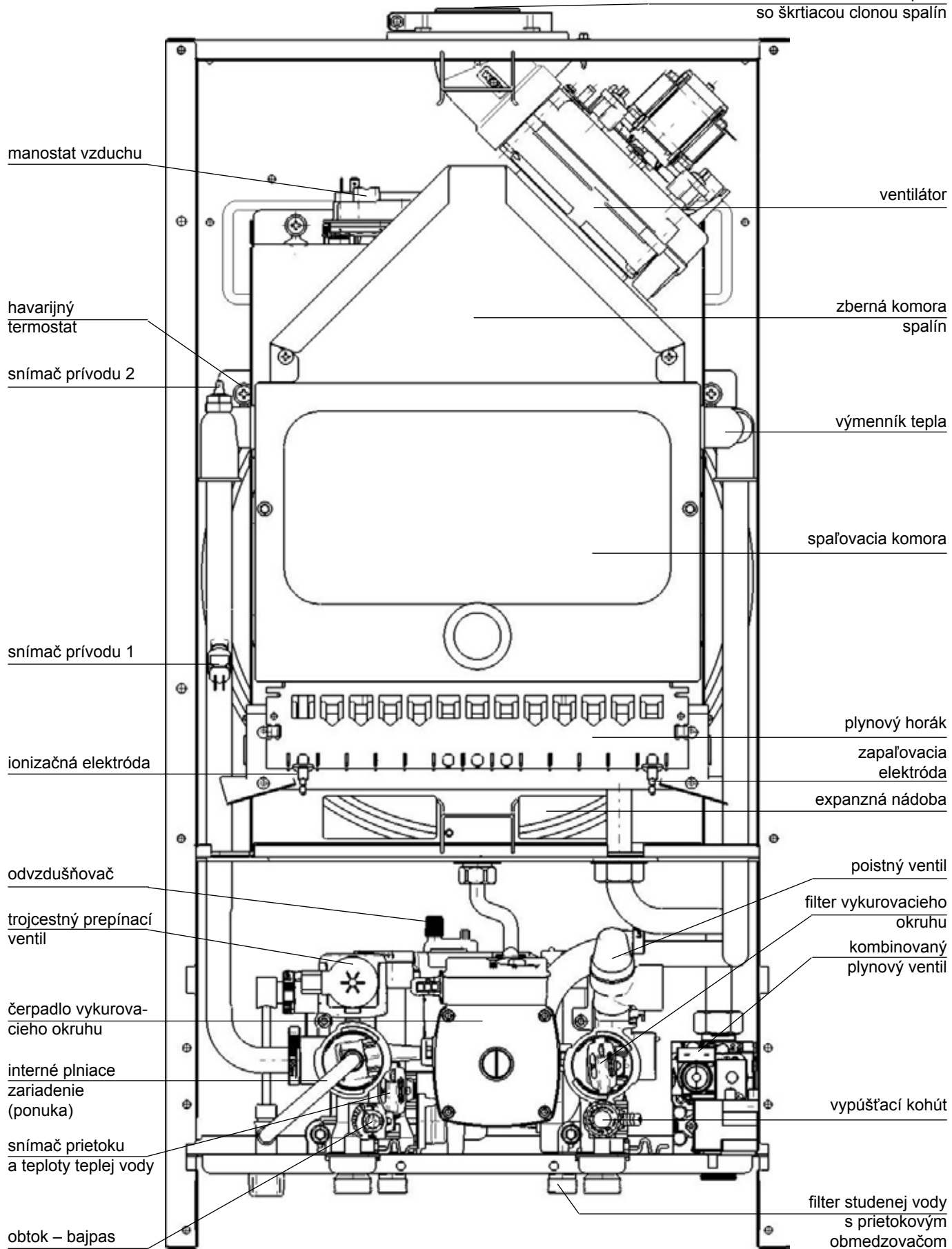


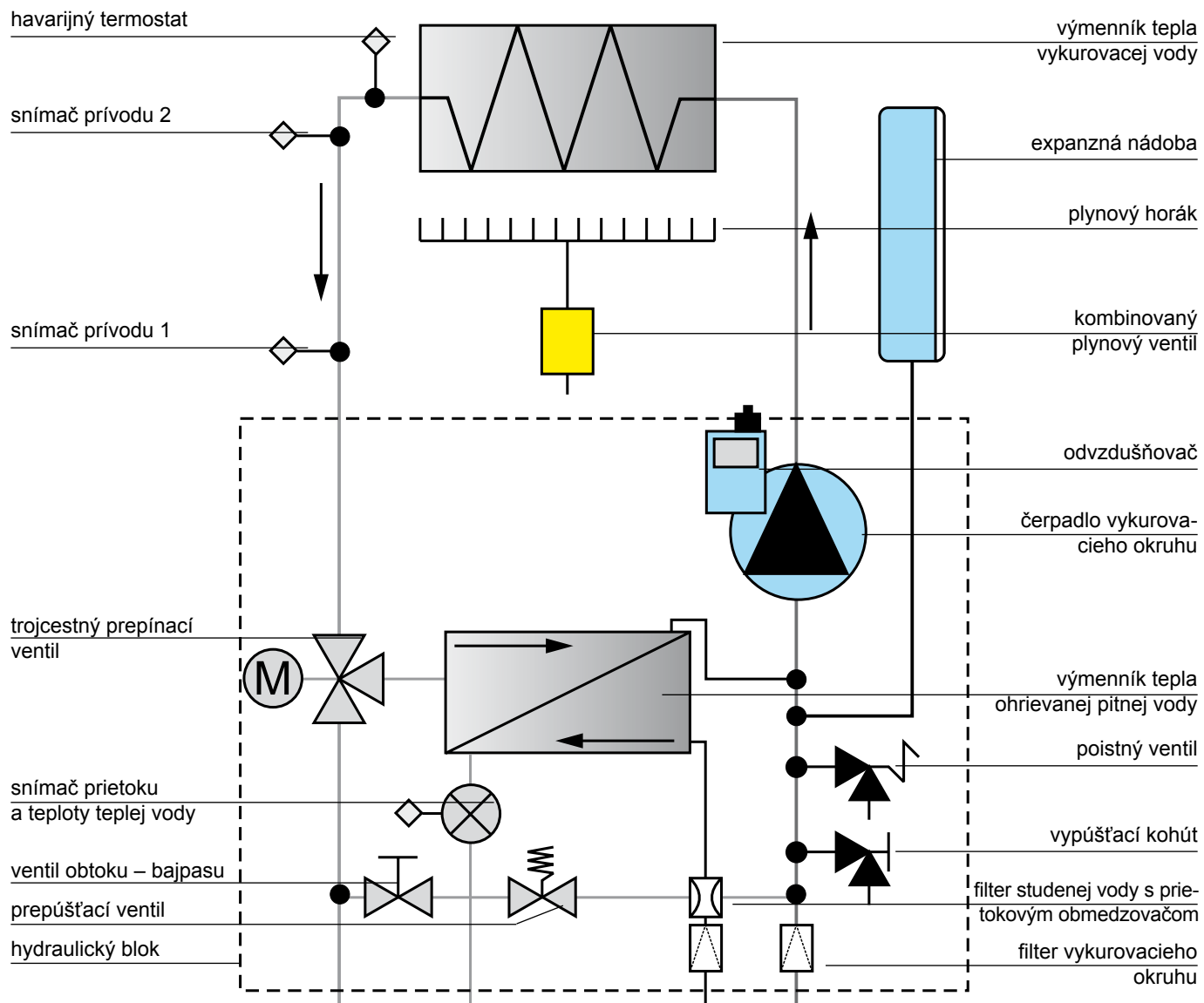
- ① prívod kotla
- ② prípojka ohriatej pitnej vody
- ③ prípojka studenej vody
- ④ spiatka kotla
- ⑤ prípojka plynu



CGG-1K-24/28

pripojenie prívodu
vzduchu a odvodu spalín
so škrtiacou clonou spalín





Všeobecné informácie

- Určite polohu plynového kotla. Dodržte pri tom minimálne vzdialenosti (pozri obr. vpravo).
- Priložte na stenu montážnu šablónu (z papiera).
- Označte cez šablónu na stenu polohu otvorov na navŕtanie dier a prípojky (napr. pomocou vŕtačky).
- Odložte montážnu šablónu.
- Navŕtajte diery $\varnothing 12$ mm na závesnú konzolu. Závesnú konzolu upevníte pomocou priložených príchytiek a skrutiek. (Pred montážou skontrolujte, či sú príchytka vhodné pre daný typ steny!)
- Demontujte kryt na kotle. Najprv sklopte nadol kryt regulácie a uvoľnite pravý a ľavý otočný uzáver. Kryt naspodku odklopte a hore zveste.
- Kotel zaveste za závesnú výstuhu na konzolu v zadnej časti zariadenia.



ľavý otočný uzáver

pravý otočný uzáver

uvoľnenie otočných uzáverov

Plynový kotel sa môže umiestniť iba do miestnosti chránenej pred mrazom.



Pri montáži treba dbať na dostatočnú nosnosť všetkých upevňovacích prvkov, stav a nosnosť steny, aby nenastal únik plynu a vody a nevzniklo nebezpečenstvo výbuchu alebo zaplavenia.

Pozor

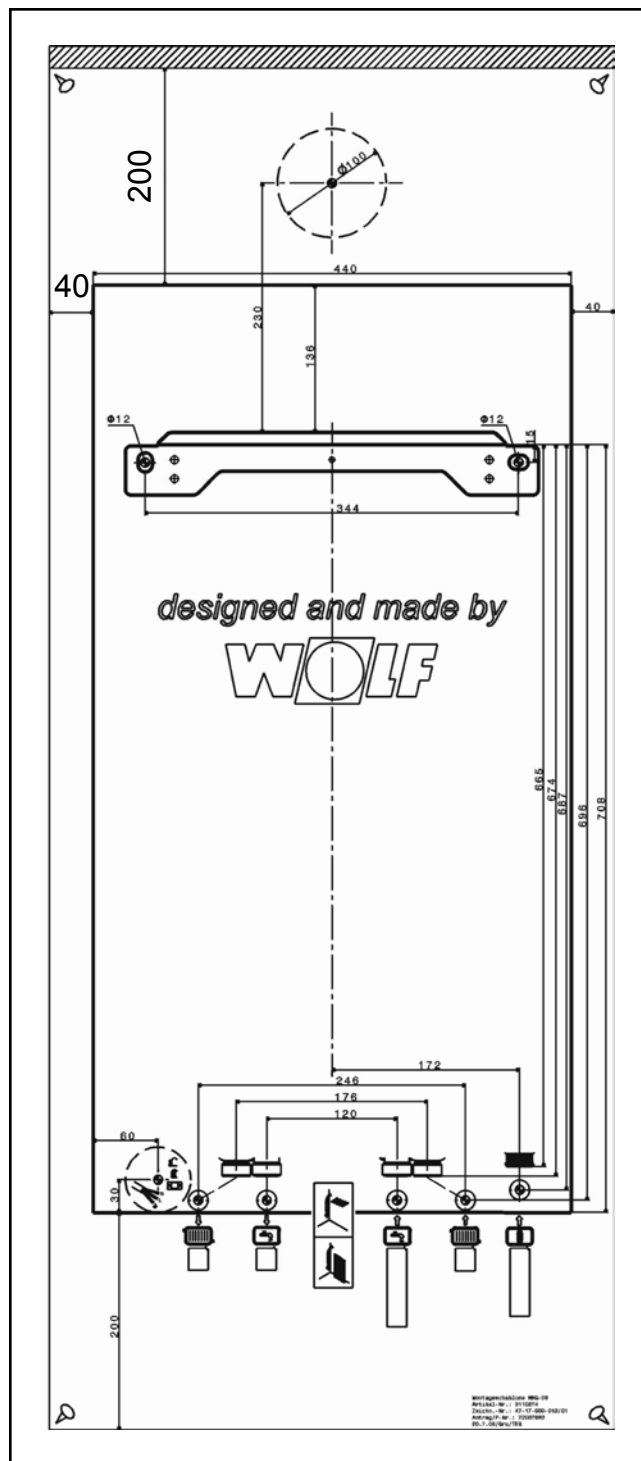
Pri montáži treba dbať na to, aby sa do kotla nedostali nijaké cudzie látky, napr. prach z vŕtania alebo piliny, inak hrozí vážne poškodenie celého zariadenia!



Vzduch na spaľovanie, ktorý sa privádza do kotla nesmie obsahovať chemické látky, napr. fluór, chlór alebo síru obsiahnuté v rôznych sprejoch, riedidlách alebo čistiacich prostriedkoch, ktoré spôsobujú koróziu, a to aj v systéme na odvod spalín.



Kotel s privodom vzduchu na spaľovanie závislým od vzduchu v miestnosti sa môže inštalovať iba miestnostiach, ktoré spĺňajú nevyhnutné požiadavky na vetranie. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo udusenía a otravy. Pozorne si pred inštaláciou prečítajte montážny návod a návod na použitie! Dodržiavajte aj projektové pokyny.



montážna šablóna

Montáž do skrine

Pri montáži plynového kotla do skrine, treba dodržiavať tieto pokyny:



Nemontujte kotel na zadnú stenu skrine, lebo nemá potrebnú nosnosť. V opačnom prípade môže nastať únik plynu a vody a hrozí riziko výbuchu alebo vytopenia.

- Demontujte zadnú stenu skrine.

Minimálny odstup plynového kotla od bočných stien skrine je 25 mm.

Plynová prípojka



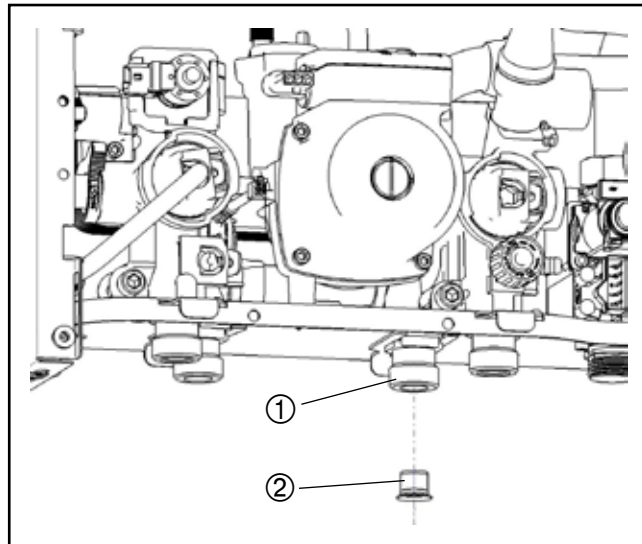
Inštaláciu plynového potrubia a pripojenie kotla k plynu môže vykonať len kvalifikovaný odborník s príslušným oprávnením. Pri tlakových skúškach musí byť guľový kohút na plynovom kotle uzavretý.

Pred pripojením kotla treba najmä v prípade starších potrubí rozvody a prípojky dôkladne vyčistiť. Pred uvedením do prevádzky preskúšajte tesnosť všetkých spojov na potrubí a plynových prípojkách. Pri neodbornej inštalácii alebo pri použití nevhodných komponentov hrozí nebezpečenstvo úniku plynu a následne otravy a výbuchu.



Maximálny dovolený tlak plynu v prípojke môže byť 150 mbar. Pri vyššom tlaku hrozí poškodenie plynového ventilu, nebezpečenstvo výbuchu, udusenía a otravy. Pri tlakovej skúške musí byť plynový guľový kohút uzavretý.

Upozornenie: Na prípojku studenej vody ① kotla sa sériovo montuje kombinovaný filter studenej vody s regulátorom prietoku (pozri obrázok) ②.



regulátor prietoku s filtrom studenej vody

Pripojenie na hydraulický systém

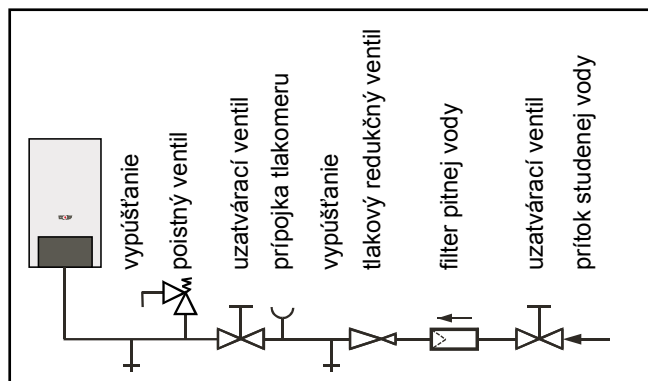
- Pri inštalácii môžete použiť pripájacie armatúry na inštaláciu pod omietku alebo nad omietku od firmy Wolf (príslušenstvo). Na pripojenie sa používajú medené rúrky 18x1.

Prípojka studenej a teplej vody

Pri inštalácii prípojky studenej a teplej vody treba dodržiavať normu DIN 1988.



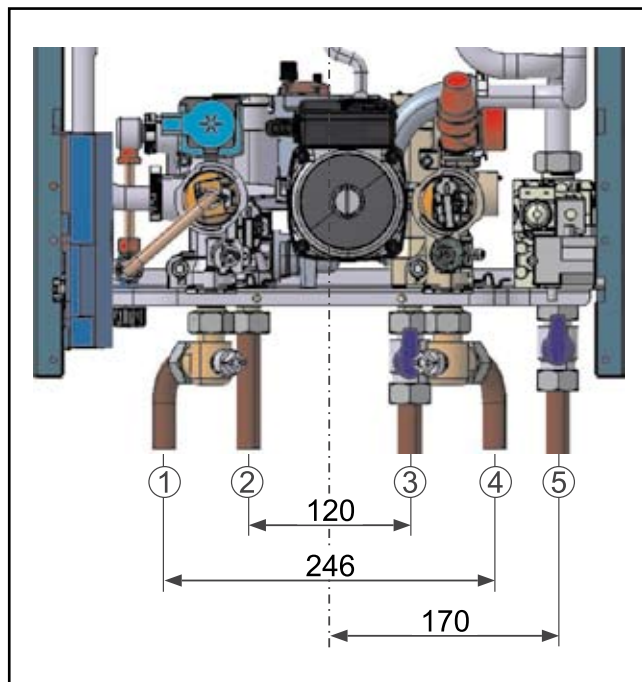
Ak je tlak v prívode studenej vody vyšší ako maximálny dovolený prevádzkový tlak 10 barov, treba namontovať tlakový redukčný ventil. V opačnom prípade môže z prívodu unikať voda a hrozí nebezpečenstvo vytopenia.



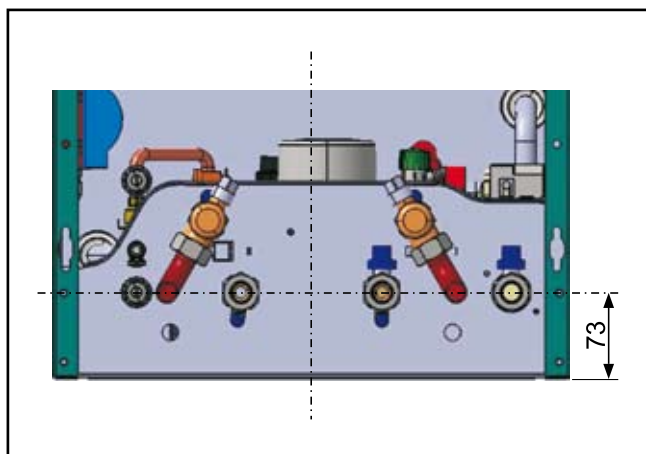
prípojka studenej vody podľa DIN 1988

Inštalácia nad omietku

- ① prívod kotla
- ② teplá voda
- ③ studená voda
- ④ spiatočka kotla
- ⑤ prívod plynu

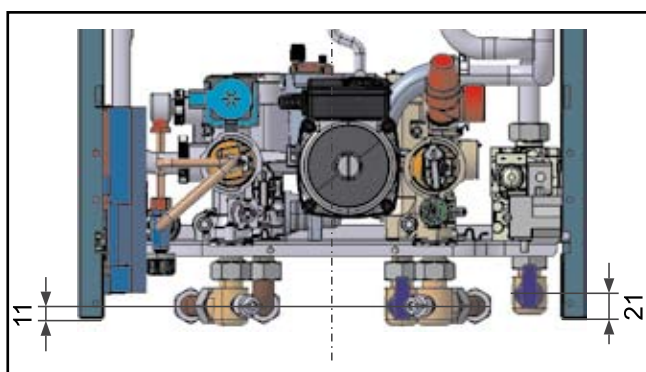


pohľad spredu – pripájacia súprava na inštaláciu nad omietku (obj. č. 86 12 188)

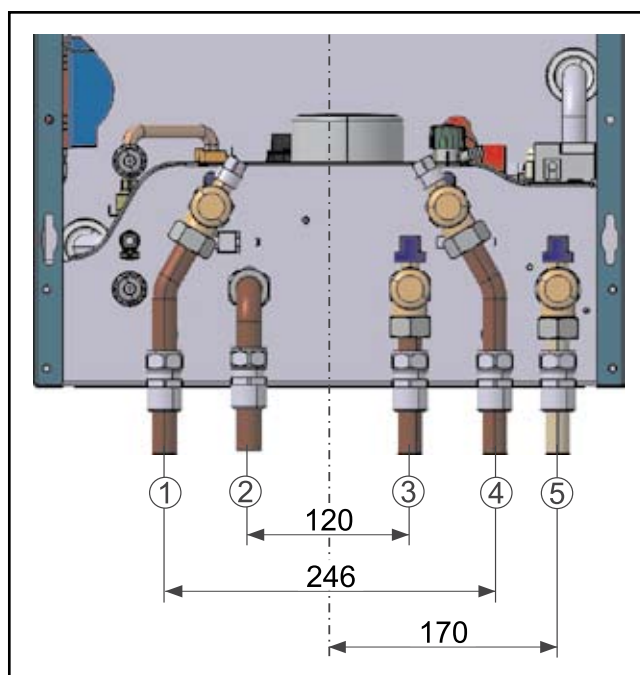


pohľad zospodu – pripájacia súprava na inštaláciu nad omietku
(obj. č. 86 12 188)

Inštalácia pod omietku



pohľad spredu – pripájacia súprava na inštaláciu pod omietku
(obj. č. 86 12 189)



pohľad zospodu – pripájacia súprava na inštaláciu pod omietku
(obj. č. 86 12 189)

Výber škrtiacej clony spalín

- Pred montážou systému na odvod spalín si treba podľa dĺžky prívodu vzduchu a odvodu spalín v tabuľke overiť, ktorá z pribalených **clôn** je vhodná na montáž.



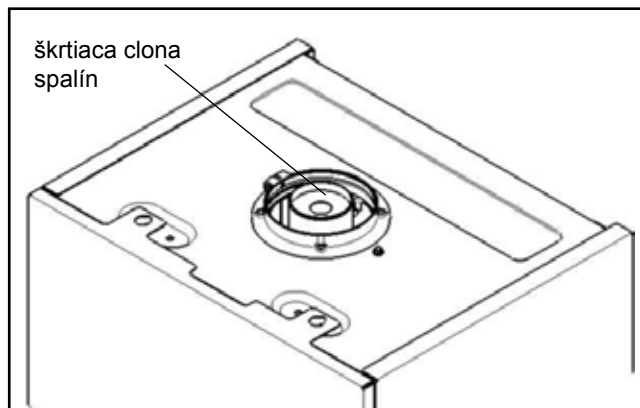
Maximálna dĺžka uvedená v tabuľke sa nesmie prekročiť, inak môže kotol nedokonalosť spaľovať.



Ak obsah CO v spalinách prekročí 300 ppm (bez vzduchu), treba odstrániť príčinu, ináč sa kotol nesmie používať, lebo pri úniku spalín hrozí nebezpečenstvo otravy a udusenía.



Kotly Wolf sú certifikované spolu s originálnym prívodom vzduchu a odvodom spalín. Používajte iba originálne prívody vzduchu a odvody spalín značky Wolf. Pri použití iného príslušenstva sa môžu vyskytnúť funkčné poruchy a môže prísť k ohrozeniu zdravia a materiálnym škodám.



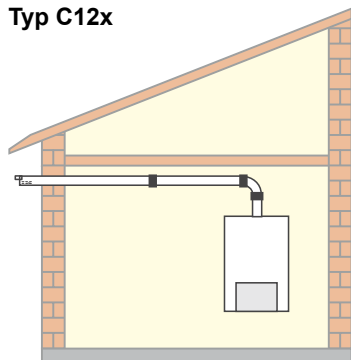
Výpočet dĺžky rúry 60/100 mm

Vypočítaná dĺžka rúry = dĺžka priamej rúry + 1,0 m na každé 90° koleno/T-kus + 0,5 m na každé 45° koleno

Všeobecné upozornenie:

Od 3m vypočítanej dĺžky rúry Vám odporúčame namontovať zachytávač kondenzátu.

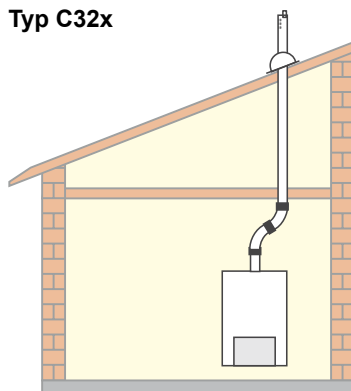
Typ C12x



Prívod vzduchu a odvod spalín cez vonkajšiu stenu (nezávislý od vzduchu v miestnosti)
vodorovný koncentrický dymovod 60/100 mm
vypočítaná dĺžka rúry min/max = 0,3/5,0 m

Kotol CGG-1K	Vypočítaná dĺžka	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≤ 3 m	1 (38,0 mm)
	> 3 m	2 (39,8 mm)
	≤ 5 m	
28	≤ 2 m	2 (39,8 mm)
	> 2 m	3 (42,5 mm)
	≤ 5 m	

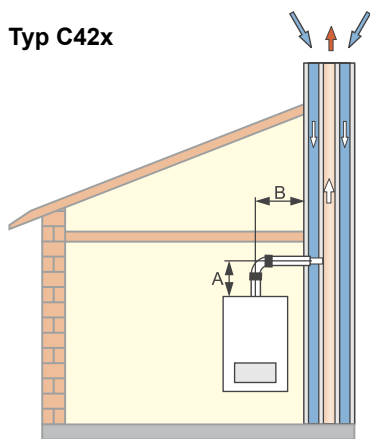
Typ C32x



Prívod vzduchu a odvod spalín cez strechu (nezávislý od vzduchu v miestnosti)
zvislý koncentrický dymovod 60/100 mm
vypočítaná dĺžka rúry 120 min/max = 0,3/5,0 m

Kotol CGG-1K	Vypočítaná dĺžka	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≤ 3 m	1 (38,0 mm)
	> 3 m	2 (39,8 mm)
	≤ 5 m	
28	≤ 2 m	2 (39,8 mm)
	> 2 m	3 (42,5 mm)
	≤ 5 m	

Typ C42x

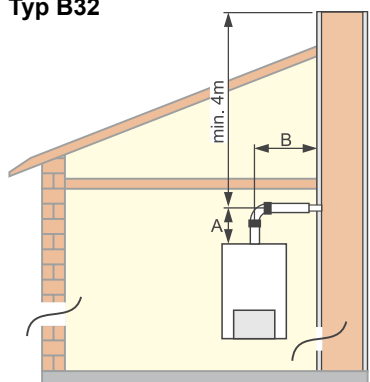


Pripojenie do komína na prívod vzduchu a odvod spalín (LAS)
(nezávislý od vzduchu v miestnosti)
koncentrický dymovod 60/100 mm

Kotel CGG-1K	Vypočítaná dĺžka A + B	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≤ 2 m	1 (38,0 mm)
28	≤ 2 m	2 (39,8 mm)

Dimenzovanie LAS/komína podľa EN 13384 prípadne podľa noriem platných v krajine montáže ako podtlakové zariadenie so vstupným tlakom = 0 Pa

Typ B32

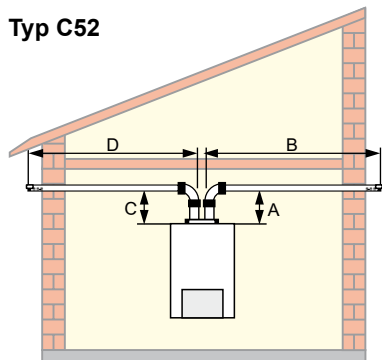


Pripojenie odvodu spalín do komína
prívod vzduchu na spaľovanie priamo do kotla alebo vodorovným koncentrickým potrubím (pripojenie závislé od vzduchu v miestnosti)
koncentrický dymovod 60/100 mm

Kotel CGG-1K	Vypočítaná dĺžka A + B	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≤ 3 m	1 (38,0 mm)
28	≤ 2 m	2 (39,8 mm)

Dimenzovanie LAS/komína podľa EN 13384 prípadne podľa noriem platných v danej krajine ako podtlakové zariadenie s vstupným tlakom = 0 Pa

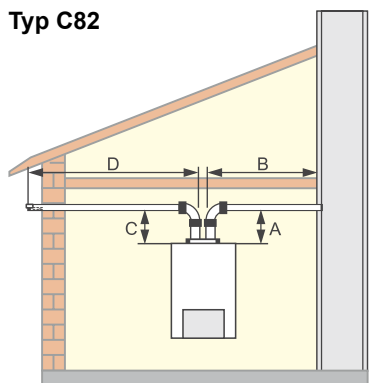
Typ C52



Pripojenie na dymovod a prívod vzduchu cez vonkajšiu stenu alebo strechu (nezávislý od vzduchu v miestnosti) systém 80/80 mm

Kotel CGG-1K	Vypočítaná dĺžka A+B+C+D	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≤ 13 m	39,8 mm
28	≤ 12 m	42,5 mm

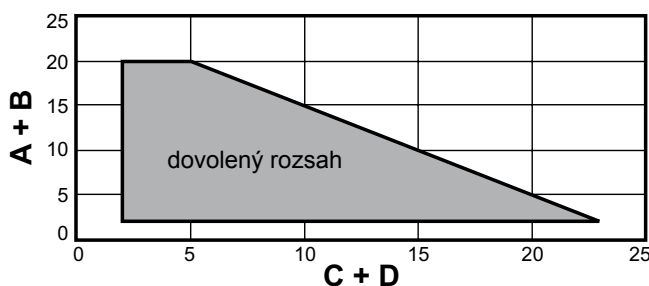
Typ C82



Pripojenie do komína a prívod vzduchu cez vonkajšiu stenu (nezávislý od vzduchu v miestnosti) systém 80/80 mm

Kotel CGG-1K	Vypočítaná dĺžka A+B+C+D	Škrtiaca clona spalín č. Ø
24	≥ 2 m / ≤ 25 m	39,8 mm
28	≥ 2 m / ≤ 25 m	42,5 mm

Dimenzovanie LAS/komína podľa EN 13384 prípadne podľa noriem platných v danej krajine ako podtlakové zariadenie s vstupným tlakom = 0 Pa





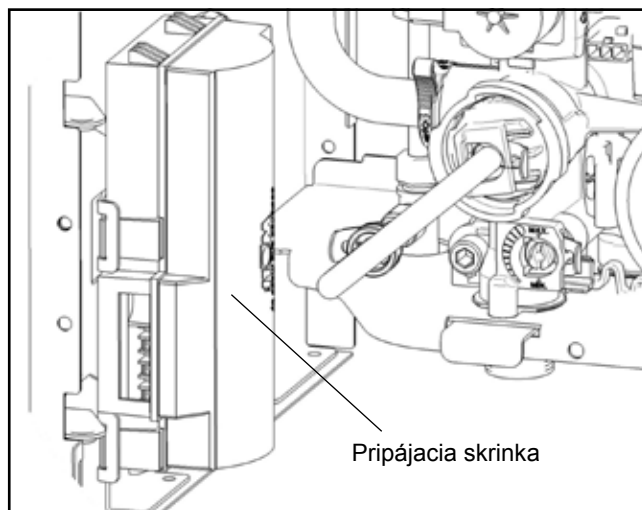
Elektrickú inštaláciu môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník v súlade s príslušnými normami a predpismi.



Svorky v elektrickej pripájacej skrinke sú pod napätím, aj keď je hlavný vypínač vypnutý. V prípade nedodržania pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia alebo smrti!

Pokyny na montáž elektrického pripojenia

- Pred otvorením odpojte kotol od siete.
- Vyklopte reguláciu nabok.
- Otvorte **elektrickú pripájaciu skrinku**.
- Naskrutkujte káblovú svorku do vkladacieho dielu.
- Odstráňte na prívodnom kábli asi 70mm izolácie.
- Prevlečte kábel cez svorku a pevne ju utiahnite.
- Zasuňte vkladací diel do pripájacej skrinky.
- Nasvorkujte žily kábla do pripájacej skrinky.



– Pripojenie snímača vonkajšej teploty

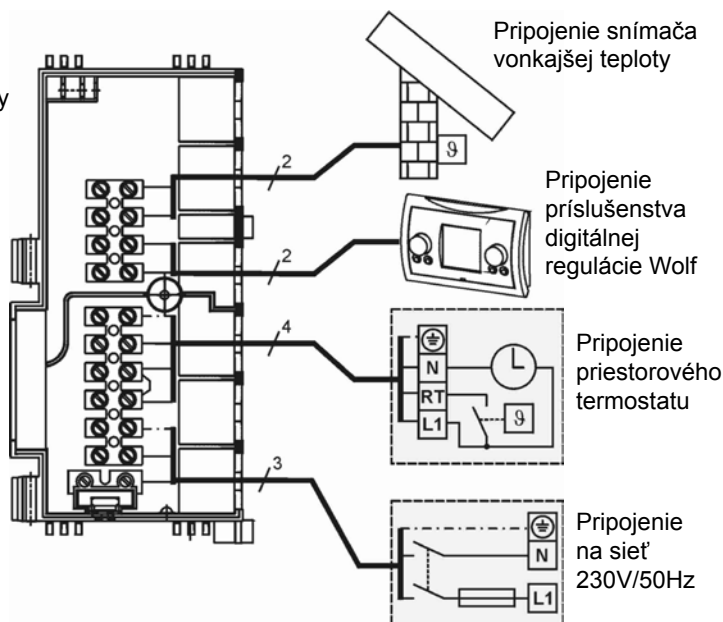
Snímač vonkajšej teploty ako príslušenstvo digitálnej regulácie (napr. BM) sa môže zapojiť buď na svorkovnicu kotla alebo na svorkovnicu nástenného držáka ovládacieho modulu BM.

– Pripojenie príslušenstva digitálnej regulácie Wolf (napr. ART, AWT, MM, BM)

Pripojiť sa môže iba regulácia z príslušenstva Wolf. Ku každému regulátoru je priložená schéma zapojenia. Regulátor sa pripája ku kotlu pomocou dvojžilového kábla (prierez >0,5 mm²).

– Pripojenie priestorového termostatu 230 V

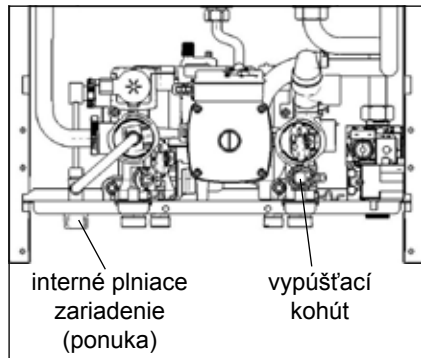
Pripojte prívodný kábel termostatu na svorku podľa schémy zapojenia. Najprv odstráňte premostenie na svorke.



Plnenie zariadenia



Kotol bude bezchybne fungovať, iba ak ho správne naplníte a úplne odvzdušníte. Do vykurovacej vody nepridávajte nijaké inhibítory ani nemrznúce zmesi. Môžu spôsobiť netesnosti na zariadení a úniky vody, čím hrozí nebezpečenstvo vyplavenia.



- Pred pripojením prepláchnite vykurovaciu sústavu, aby sa z potrubia vyplavili všetky nečistoty, napr. zvyšky zo zvarovania, konope, tmel atď.
- Naplňte sústavu ohriatej pitnej vody, kým z niektorého kohúta teplej vody nezačne vytekať voda.
- Otvorte automatický odvzdušňovací ventil na čerpadle vykurovacieho okruhu (raz otočte uzáverom, ale uzáver nedemontujte).
- Otvorte na kotle všetky ventily hydraulického bloku a všetky uzatváracie kohúty vykurovania.

Postup pri kotloch s interným plniacim zariadením

- Celý vykurovací systém a kotol naplňte cez interné plniace zariadenie alebo napúšťací a vypúšťací kohút kotla na tlak asi 1,5 bar. Prítom vykurovací systém odvzdušnite.
- Na kotle zatvorte uzatváracie kohúty vykurovania (prívod a spiatočku).
- Nasadte na vypúšťací kohút hydraulického bloku odtokovú hadicu.
- Otvorte interné plniace zariadenie súčasne s vypúšťacím kohútom hydraulického bloku a dôkladne odvzdušnite výmenník tepla.

Postup pri kotloch bez interného plniaceho zariadenia

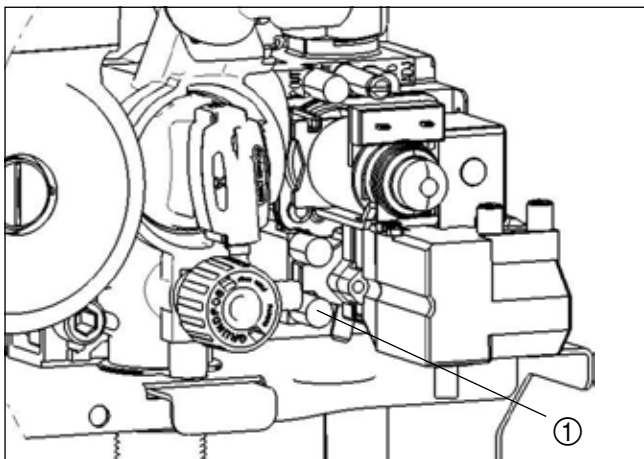
- Celý vykurovací systém a kotol naplňte cez napúšťací a vypúšťací kohút na tlak asi 1,5 bar. Prítom vykurovací systém odvzdušnite.
- Na kotle zatvorte uzatvárací kohút spiatočky vykurovania.
- Nasadte na vypúšťací kohút hydraulického bloku odtokovú hadicu.
- Otvorte napúšťací a vypúšťací kohút v systéme súčasne s vypúšťacím kohútom v hydraulickom bloku a dôkladne odvzdušnite výmenník tepla.
- Odstráňte odtokovú hadicu a otvorte na kotle uzatváracie kohúty vykurovacieho okruhu.
- Zatvorte plynový guľový kohút.
- Zapnite zariadenie a nastavte regulátor vykurovacej teploty do polohy „2“ (čerpadlo beží, kontrolka svieti na zeleno).
- Odvzdušnite čerpadlo tak, že nakrátko uvoľníte odvzdušňovaciu skrutku obehového čerpadla a opäť ju utiahnete.
- Ak príliš klesne tlak v zariadení, doplňte do systému vodu.
- Otvorte plynový guľový kohút.
- Počas trvalej prevádzky sa vykurovací systém odvzdušňuje automaticky cez čerpadlo vykurovacieho okruhu.



Prvé uvedenie do prevádzky plynového kotla, jeho obsluhu a zaškolenie prevádzkovateľa musí vykonať odborník s príslušným oprávnením. Pri neodbornej manipulácii môže dôjsť k úniku plynu, ohrozeniu alebo zraneniu osôb a poškodeniu zariadenia.

Pred uvedením do prevádzky treba skontrolovať, či je zariadenie vhodné pre druh plynu v mieste prevádzky.

Druh plynu	Wobbeho index Ws	
	kWh/m ³	MJ/m ³
Zemný plyn H	12,7 - 15,2	45,7 - 54,7
Skvapalnený plyn P	20,3 - 24,3	72,9 - 87,3



- Otvorte armatúry v prívode aj v spiatočke kotla.
- Preskúšajte tesnosť kotla a vykurovacej sústavy a skontrolujte, či je kotol dokonale odvzdušnený.
- Skontrolujte bezchybnú montáž príslušenstva na odvod spalín.
- Odmontujte vonkajší kryt kotla.
- Uvoľnite uzatváraciu skrutku na meracom hrdle ① a odvzdušnite plynové potrubie.
- Uzatváraciu skrutku pevne zatvorte.
- Uvedte kotol do prevádzky.
- Skontrolujte zapálenie a rovnomernosť plameňa.



Skontrolujte tesnosť meracieho hrdla ①, ináč hrozí únik plynu, nebezpečenstvo výbuchu, otravy a udusenía.

- Pri poklese prevádzkového tlaku vody pod 1,5 bar, doplňte vodu na tlak 1,5 – max. 2,5 baru.

Pripojenie meracieho zariadenia

- Kotol nesmie byť v prevádzke. Otvorte uzatvárací plynový kohút.
- Demontujte predný kryt.
- Uvoľnite na meracom hrdle ① uzatváraciu skrutku.
- Pripojte na meracie hrdlo ① diferenčný manometer a zmerajte tlak v pomere k atmosfére.
- Uvedte kotol do prevádzky a odčítajte tlak plynu.
- Nameranú hodnotu zaznačte do Protokolu o uvedení do prevádzky.

Druh plynu	Menovitý prívodný tlak – dovolený rozsah	
Zemný plyn H	20 mbar	18* - 25 mbar
Skvapalnený plyn B/P	50 mbar	43 - 57 mbar
Skvapalnený plyn B/P	29 mbar	25 - 35 mbar

* 13 mbarov v Rusku, pričom môže dôjsť k zníženiu výkonu kotla až na 2 kW.

Ak sa nameraná hodnota nachádza mimo tohto rozmedzia, nesmiete uviesť kotol do prevádzky. → Upovedomte dodávateľa plynu!

Odstránenie meracieho zariadenia

- Plynový kotol nesmie byť v prevádzke. Zatvorte uzatvárací plynový kohút.
- Odpojte diferenčný manometer od meracieho hrdla a hrdlo pevne utiahnite. Otvorte uzatvárací plynový kohút.



Skontrolujte tesnosť meracieho hrdla, ináč hrozí únik plynu, nebezpečenstvo výbuchu, otravy a udusenía.

Pozor

Zmeny môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník alebo zástupca dodávateľa kotlov Wolf. Neodbornou manipuláciou sa môže zariadenie poškodiť a môže dôjsť k ohrozeniu alebo zraneniu osôb.



Pri nastavení parametra A09, ochrana proti zamrznutiu, na nižšiu hodnotu, nie je pri vonkajších teplotách pod 0 °C záruka, že nedôjde k zamrznutiu systému. Plynový kotol a časti systému sa môžu poškodiť.

Nastavenia v stĺpci 1 platia pre regulátory ART, AWT

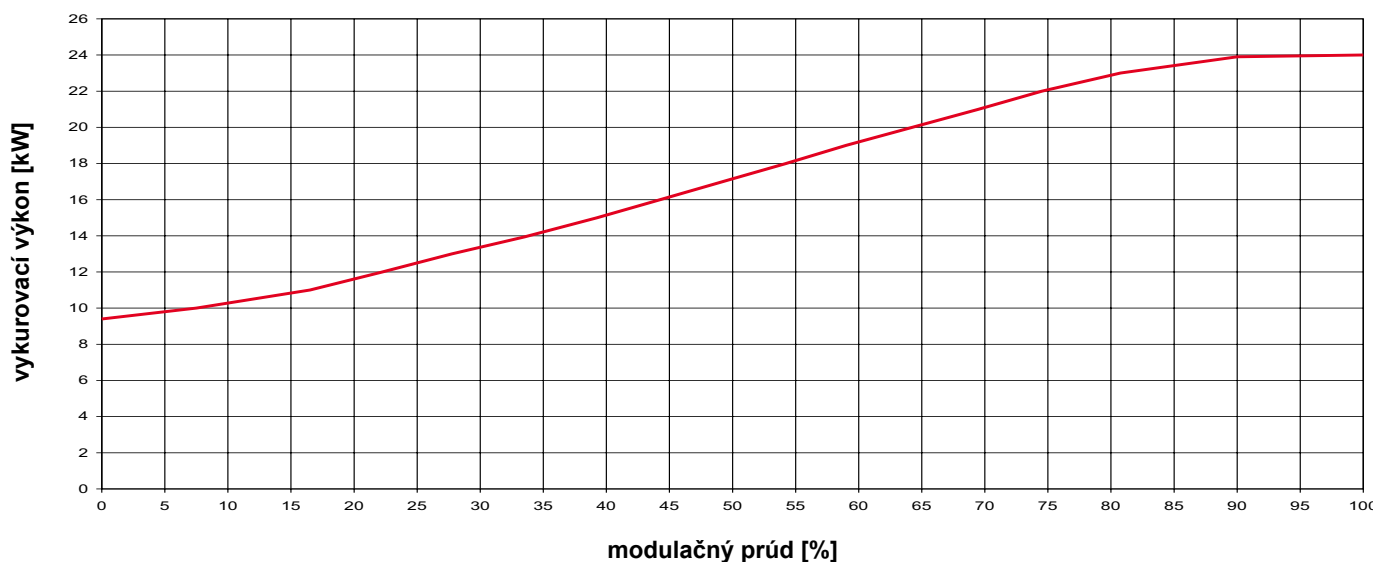
Nastavenia v stĺpci 2 platia pre regulačný systém Wolf s ovládacím modulom BM

1	2	Parameter	Jednotka	Nastavenie výrobcom.	Min.	Max.
GB 01	HG 01	spínacia diferencia horáka	K	8	5	25
	HG 02	min. modulačný prúd vykurovania/ohrevu vody min. modulačný prúd plynového ventilu pri kúrení/ohreve vody	%	1	1	100
	HG 03	max. modulačný prúd ohrevu vody max. modulačný prúd plynového ventilu pri ohreve vody	%	100	1	100
GB 04	HG 04	max. modulačný prúd kúrenia max. modulačný prúd plynového ventilu pri kúrení	%	100	1	100
GB 06	HG 06	spôsob prevádzky čerpadla 0 > čerpadlo zapnuté pri zimnej prevádzke 1 > čerpadlo zapnuté, ak je horák v chode	-	0	0	1
GB 07	HG 07	dobeh čerpadiel vykurovacieho okruhu čas dobehu kotlového čerpadla pri vykurovaní v minútach	min	1	0	30
GB 08	HG 08	max. teplota prívodu platí pri vykurovaní	°C	80	40	90
GB 09	HG 09	obmedzenie taktovania horáka platí pri vykurovaní	min	7	1	30
	HG 11	rýchly nábeh ohrevu vody teplota doskového výmenníka tepla v letnej prevádzke	°C	10	10	60
	HG 12	druh plynu 1 > NG (zemný plyn) 0 > LPG (skvapalnený plyn)	-	1	0	1
GB 05	A 09	Hranica ochrany pred zamrznutím ak je pripojený snímač vonkajšej teploty a ak sa nedosiahne nastavená teplota, zapne sa čerpadlo	°C	2	-20	10
	HG 21	min. teplota prívodu platná pri vykurovacej prevádzke	°C	40	20	60

Nastavenie výkonu možno meniť pomocou parametra HG 04 regulátorom so zbernicou eBus z príslušenstva firmy Wolf. Vykurovací výkon sa určuje modulačným prúdom plynového magnetického ventilu. Znížením modulačného prúdu sa podľa tabuľky nastaví maximálny vykurovací výkon pri teplotnom spáde 80/60 °C pre zemný plyn H a skvapalnený plyn.

Výkon [kW]	9,4	12	15	18	21	24
I _{Mod} [%]	1	22	39	54	69	100

Nastavenie výkonu CGG-1K-24 G31/G30/G20



Výkon [kW]	10,9	14	18	22	26	28
I _{Mod} [%]	1	22	38	56	73	100

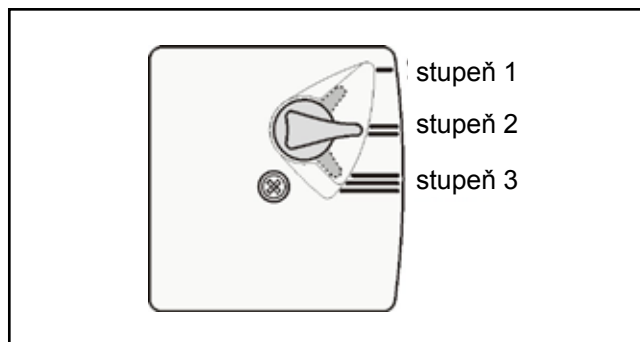
Nastavenie výkonu CGG-1K-24 G31/G30/G20



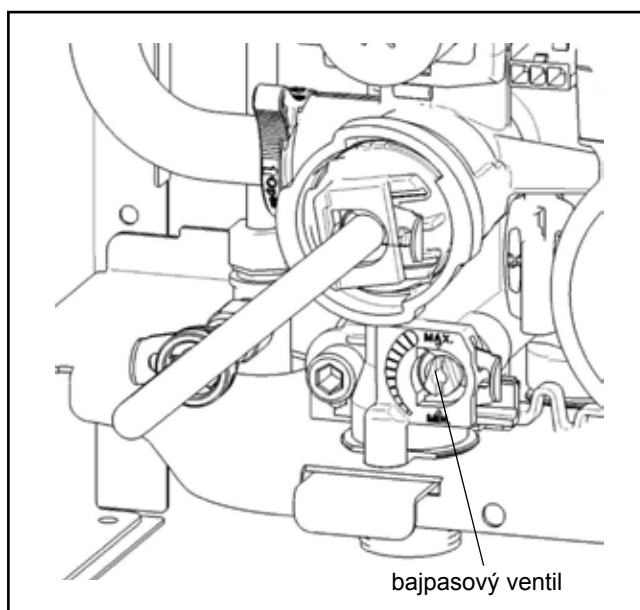
Kotol je vybavený 3-stupňovým čerpadlom, ktoré je od výrobcu nastavené na 2. stupeň.

Minimálny obeh sa zabezpečuje pomocou potrubia spájajúceho prívod a spätočku. V spájacom potrubí sa nachádza automatický prepúšťací ventil a manuálny, nastaviteľný bajpasový (obtokový) ventil.

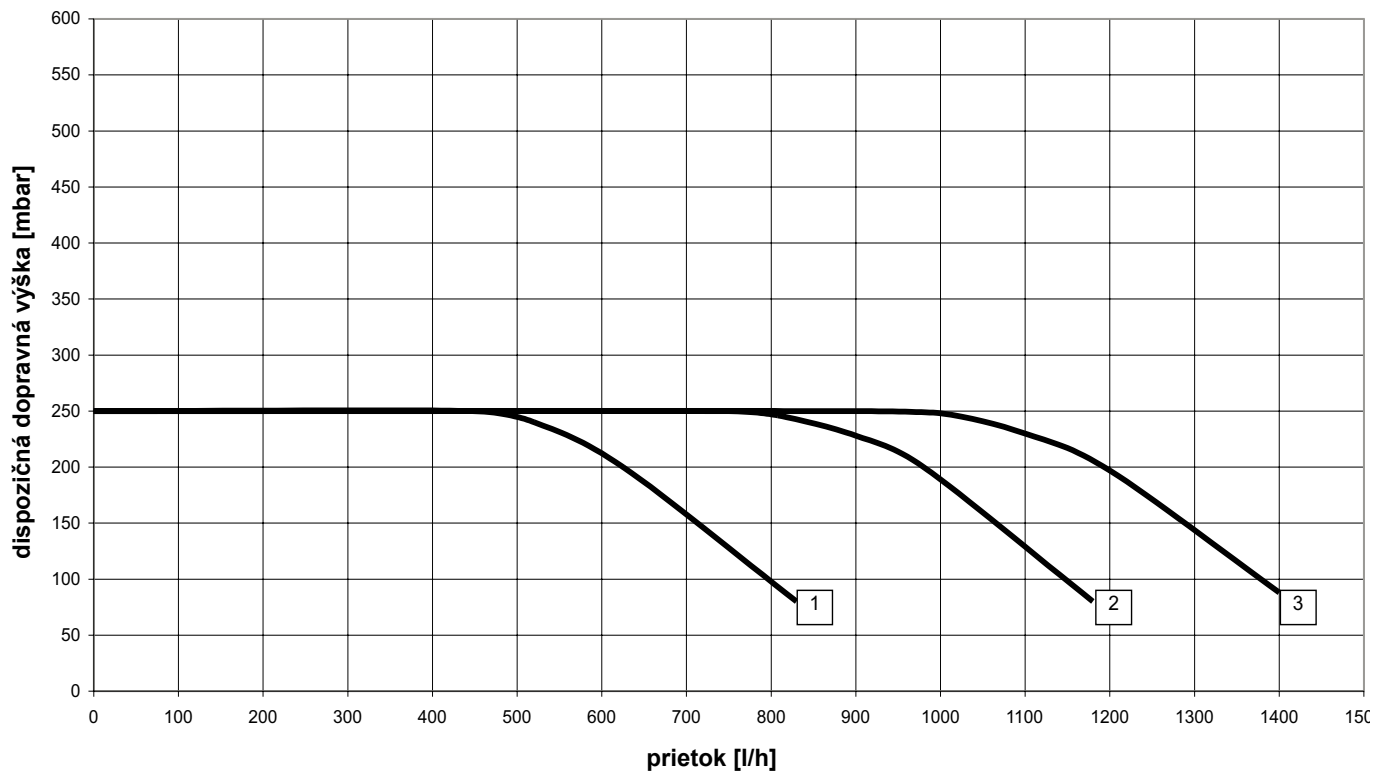
Bajpasový ventil je výrobcom úplne otvorený v polohe MAX. Uzavretím ventilu sa môže zvýšiť dispozičná dopravná výška (pozri graf).



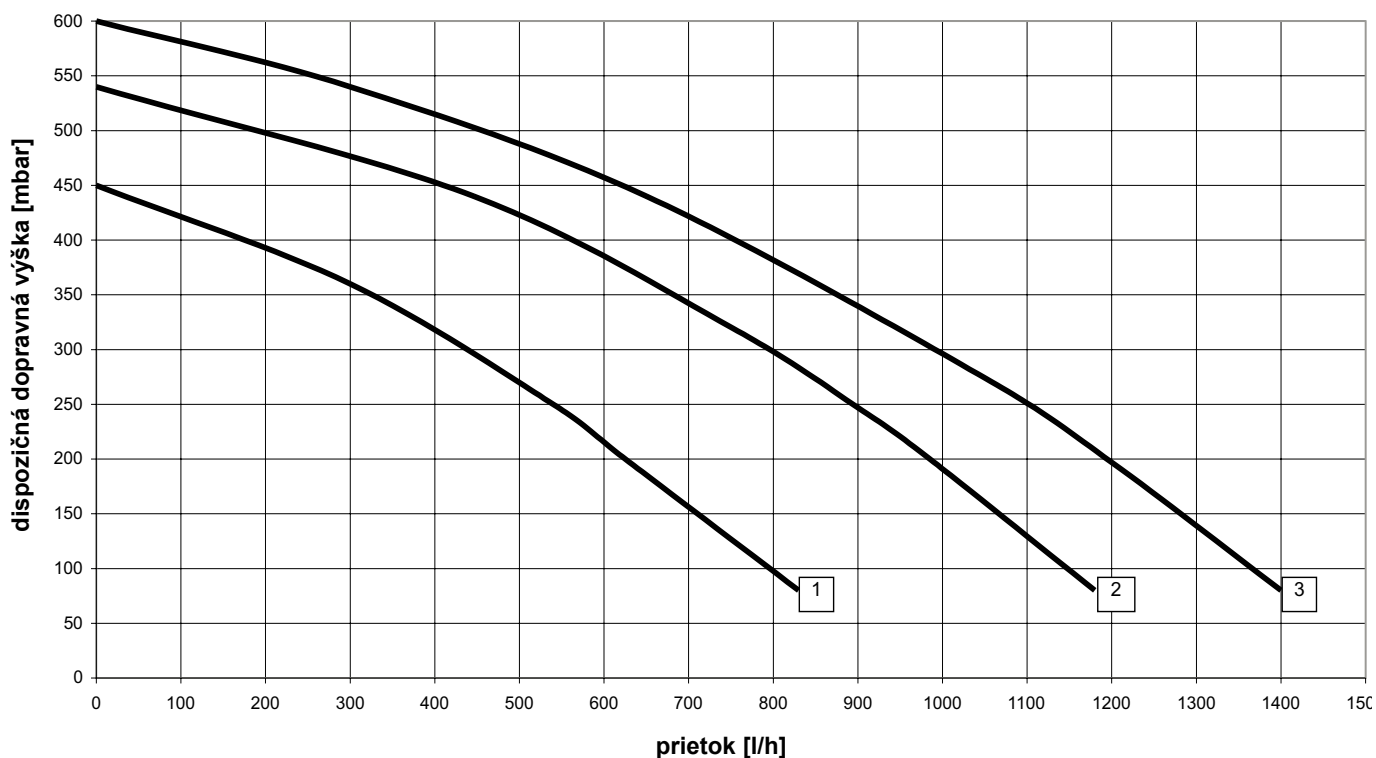
stupne nastavenia čerpadla vykurovacieho okruhu



Celkom otvorený bajpasový ventil (nastavený výrobcom)



Zatvorený bajpasový ventil



Pracovné úkony CGG-1K	Namerané hodnoty alebo potvrdenie
1) Druh plynu	zemný plyn H ☐ skvapalnený plyn ☐ Wobbeho index _____ kWh/m ³ výhrevnosť paliva _____ kWh/m ³
2) Vypočítaná dĺžka vedenia spalín Zabudovaná spalínová klapka	_____ m č. _____ / _____ mm
3) Kontrola tlaku v prípojke plynu	_____ mbar
4) Kontrola tlaku trysiek (vyplňte iba v prípade prechodu na iný druh plynu)	☐
5) Kontrola tesnosti plynových častí	☐
6) Kontrola prívodu vzduchu/odvodu spalín	☐
7) Kontrola tesnosti hydraulického systému	☐
8) Odvzdušnenie kotla a vykurovacieho systému	☐
9) Tlak vody pri odbere vo vykurovacej sústave 1,5 – 2,5 baru	☐
10) Skúška funkčnosti	☐
11) Montáž plášťa	☐
12) Zaškolenie prevádzkovateľa a odovzdanie podkladov pracovníkovi obsluhy	☐
13) Potvrdenie o uvedení do prevádzky firma/meno dátum/podpis	_____ _____ / _____

Pozor

Aby sa zabezpečilo spoľahlivé a hospodárne fungovanie vykurovacieho zariadenia a aby sa zabránilo ohrozeniu osôb a materiálnym škodám, je nevyhnutné prevádzkovateľa upozorniť na to, že zariadenie musí raz ročne skontrolovať a vyčistiť kvalifikovaný odborník.

Odporúča sa uzatvoriť zmluvu o údržbe.

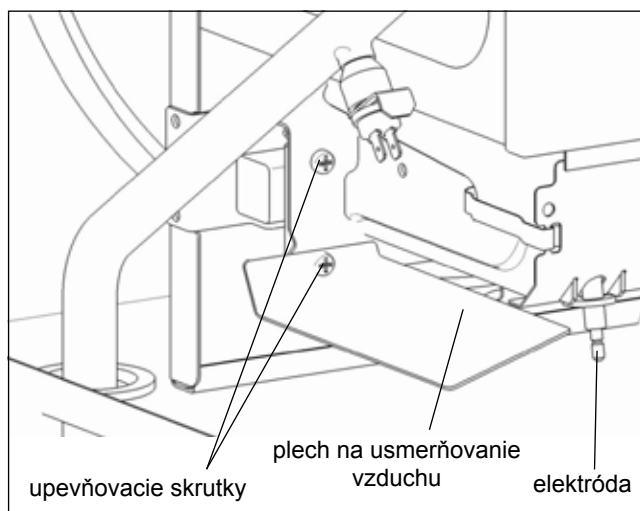
Protokol o vykonaní kontroly a údržby

Číslo	Vykonaná práca	Vykonáva sa		Údržba 1	Údržba 2
		vždy	v prípade potreby		
1	Vypnite kotol, odpojte od elektrického prúdu a zatvorte plynový kohút.	X			
2	Zatvorte uzatváracie armatúry vody a vykurovacej vody.	X		☐	☐
3	Vymontujte plynový horák a skontrolujte, či nie je znečistený.	X		☐	☐
4	Vyčistite horák a plynové trysky.		X	☐	☐
5	Skontrolujte, či nie je znečistený výmenník tepla vykurovacej vody	X		☐	☐
6	Vyčistite výmenník tepla vykurovacej vody.		X		
7	Namontujte plynový horák.	X		☐	☐
8	Vyčistite a namontujte výmenník tepla teplej vody		X		
9	Vyčistite a namontujte filter v prívode studenej vody	X		☐	☐
10	Skontrolujte pevnosť konektorov.	X		☐	☐
11	Skontrolujte stav zapalovacej a ionizačnej elektródy.	X		☐	☐
12	V prípade potreby elektródy vymeňte.		X	☐	☐
13	Otvorte uzatváracie armatúry vody a vykurovacej vody.	X			
14	Skontrolujte tesnosť hydraulických častí.	X		☐	☐
15	Otvorte plynový kohút a uveďte zariadenie do prevádzky.	X			
16	Skontrolujte funkčnosť zapalovania a horenie.	X		☐	☐
17	Skontrolujte tesnosť prívodu plynu.	X		☐	☐
18	Potvrdte prehliadku a údržbu.	X			
	Firma				
	Meno				
	Dátum				
	Podpis				

3062590_XX09

Čistenie plynového horáka

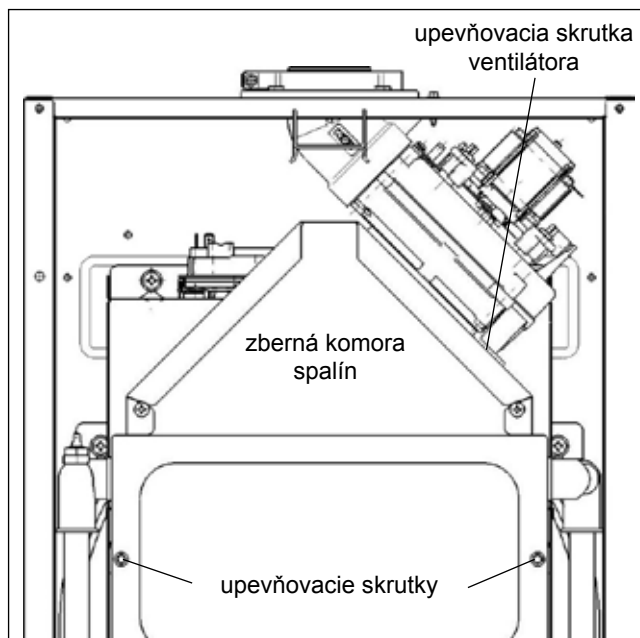
- Vypnite hlavný vypínač kotla, odpojte kotol od elektrického prúdu a zatvorte plynový kohút.
- Odmontujte kryt kotla. Najprv sklopte kryt na regulácii nadol a odistite pravý a ľavý otočný uzáver. Kryt kotla zdola uvoľníte a zhora zveste.
- Upevňovacie skrutky na čelnom kryte posuňte smerom nahor resp. nadol a odstráňte čelný kryt.
- Vytiahnite kábel z **elektród**.
- Odstráňte 4 upevňovacie skrutky na horáku (skrutky so šošovkovou hlavou, krížový zárez H) a vytiahnite horák spolu s plechom na usmerňovanie vzduchu.
- Keťou odstráňte prípadné zhorené zvyšky (nepoužívajte oceľovú kefu).
- Vyčistite prípadne trysky a injektory mäkkým štetcom a prefúknite silným tlakom vzduchu.
- V prípade silnejšieho znečistenia umyte horák mydlovým roztokom a opláchnite čistou vodou.
- Horák namontujte v opačnom poradí, ako ste ho demontovali, ale až po vyčistení výmenníka tepla vykurovacej vody.



Pozor: odmontujte paralelne aj na druhej strane

Čistenie výmenníka tepla vykurovacej vody

- Odpojte kábel na ventilátore.
- Uvoľnite **upevňovaciu skrutku ventilátora** a ventilátor demontujte.
- Uvoľnite obe upevňovacie skrutky a demontujte čelný kryt spaľovacej komory.
- Posuňte **zbernú komoru spalín** dopredu.
- Vyčistite výmenník tepla vykurovacej vody hore aj dolu pomocou kefy (nepoužívajte oceľovú kefu) a prefúknite ho silným tlakom vzduchu. Dajte pozor, aby sa nezohli rebrá. Ak sa náhodou zohnú, narovnajte ich plochými kliešťami.
- Komponenty namontujte v opačnom poradí, ako ste ich demontovali.
- Namontujte plynový horák.
- Namontujte čelný kryt.



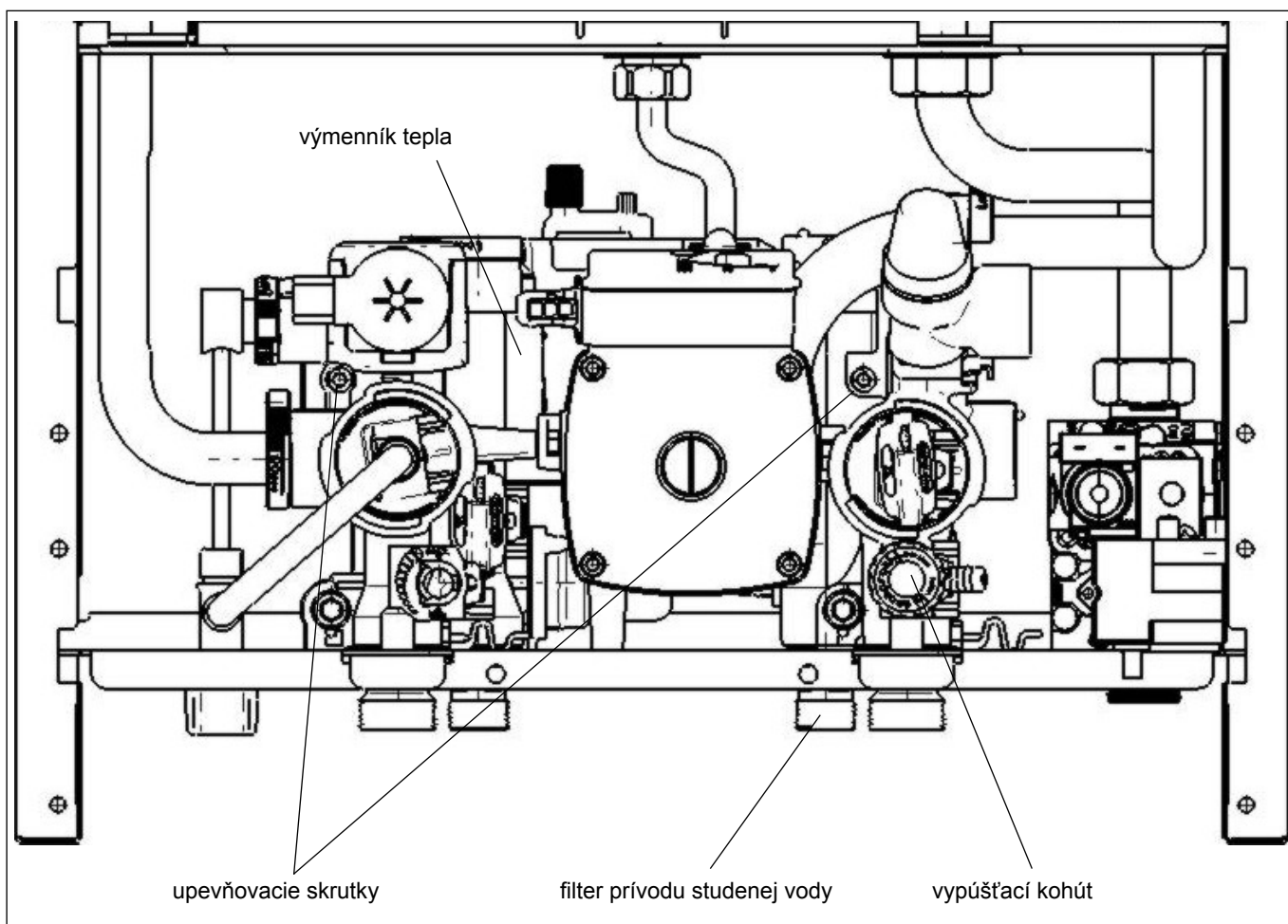
Čistenie výmenníka tepla vykurovacej vody

Podľa kvality vody sa odporúča pravidelne odstraňovať z výmenníka tepla vykurovacej vody vodný kameň.

- Zatvorte prívod studenej vody do kotla a otvorte na kotle armatúry. Vytekajúcu vodu zachyťte do nádoby.
- Zatvorte uzatváracie armatúry prívodu a spiatocky kotla. Vypustíte kotol cez vypúšťací kohút na hydraulike.
- Uvoľnite 2 upevňovacie **skrutky výmenníka tepla** a cez hydraulický systém ho vyberte von.
- **Výmenník tepla** ošetríte bežným odstraňovačom vodného kameňa.
- Jednotlivé časti namontujte v opačnom poradí, ako ste ich demontovali.
- Pri plnení zariadenia postupujte podľa príslušnej kapitoly v tomto návode. Zariadenie naplňte až po vyčistení filtra v prívode studenej vody.

Čistenie filtra v prívode studenej vody

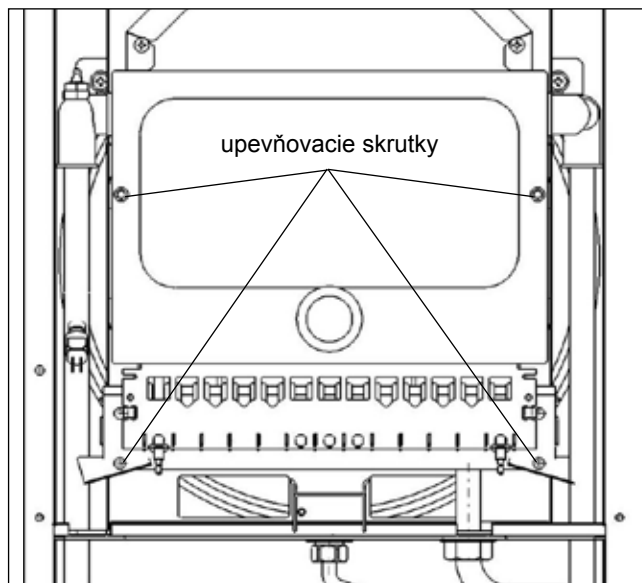
- Uzavrite prívod studenej na kotle.
- Odmontujte zatvárací kohút prívodu teplej vody. Vytekajúcu vodu zachyťte do nádoby.
- Vytiahnite filter a prefúknite ho silným tlakom vzduchu alebo ho vyčistite pod silným prúdom vody.
- Jednotlivé časti namontujte v opačnom poradí, ako ste ich demontovali. Použite pritom nové tesnenia.



Prestavba na iný druh plynu prebieha v 4 krokoch: **výmena trysiek, nastavenie regulácie, kontrola tlaku v tryskách a nastavenie, vyznačenie zmeny** na zariadení.

1. Výmena trysiek

- Vypnite hlavný vypínač a odpojte kotol od siete.
- Odstráňte kryt kotla. Sklopte kryt na regulácii a odistite pravý a ľavý otočný uzáver. Kryt kotla zospodu uvoľnite a zhora zveste.
- Úchyty na čelnom kryte posuňte smerom nahor resp. nadol a kryt demontujte.
- Uvoľnite obe upevňovacie skrutky a demontujte predný kryt spaľovacej komory.
- Odpojte kábel zapalovacej a ionizačnej elektródy.
- Odstráňte 4 upevňovacie skrutky na horáku (skrutky so šošovkovou hlavou, krížový zárez H) a horák vyberte spolu s plechom na usmerňovanie vzduchu.
- Vyskrutkujte všetky spaľovacie trysky (veľkosť kľúča 7) na rozdeľovači plynu.
- Naskrutkujte nové spaľovacie trysky s novými medenými tesniacimi krúžkami.



Závesný plynový kotol	Počet trysiek	Zemný plyn		Skvapalnený plyn Bután/Propán	
		135	1,35	080	0,80
CGG-1K-24	12	135	1,35	080	0,80
CGG-1K-28	14	135	1,35	080	0,80

počet trysiek, veľkosť trysiek

- Jednotlivé diely namontujte v opačnom poradí, ako ste ich demontovali.
- Pokračujte nastavením regulácie.

2. Nastavenie regulácie



hlavný vypínač
ZAP/VYP

resetovacie
tlačidlo

svetelná kontrolka
(krúžok)

gombík na nastave-
nie teploty ohriatej
pitnej vody

gombík na nastavenie
teploty vykurovacej vody

teplomer

manometer

- Kotel zapnite a následne vypnite hlavným vypínačom. Kotel nesmie signalizovať poruchu.
- Stlačte resetovacie tlačidlo na nasledujúcich 30 sekúnd a držte ho stlačené aj počas nasledujúcich krokov.
- Po 5 sekundách ukáže svetelný krúžok nastavený druh plynu (pozri tabuľku Nastavenie druhu plynu).
- Otočte nastavenie teploty ohrevu vykurovacej vody, nastavte ním želaný druh plynu a nastavenie skontrolujte podľa farby svetelnej kontrolky (pozri tabuľku Nastavenie druhu plynu).
- Nastavenie sa aktivuje, až keď pustíte resetovacie tlačidlo.
- Zmenu na iný druh plynu signalizuje kontrolka blikajpca tri razy na žltu a červeno.

Druh plynu	Zemný plyn	Skvapalnený plyn
Signalizácia na svetelnej kontrolke	rýchlo bliká na žltu	rýchlo bliká na červeno
Nastavenie teploty ohrevu vykurovacej vody	nastavuje sa doľava	nastavuje sa doprava

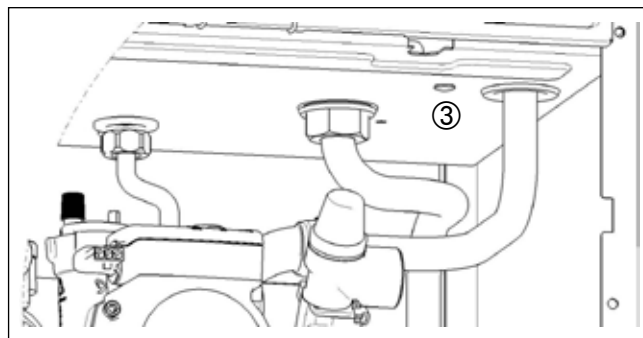
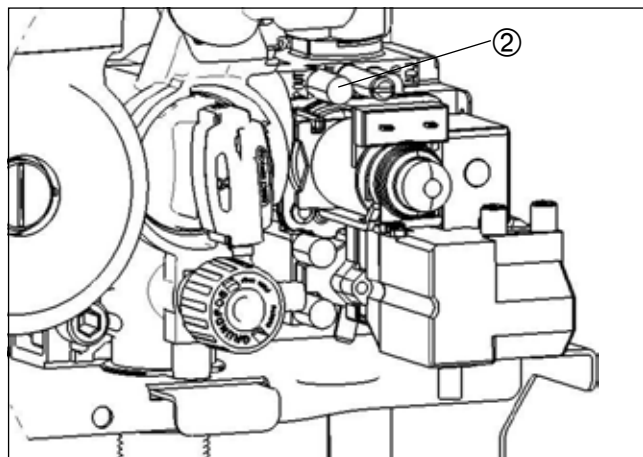
Pozor

Po prestavbe na iný druh plynu treba skontrolovať tlak na trysky, aby nedošlo k poškodeniu a poruchám kotla.

3. Kontrola a nastavenie tlaku na trysky

Pripojenie merača:

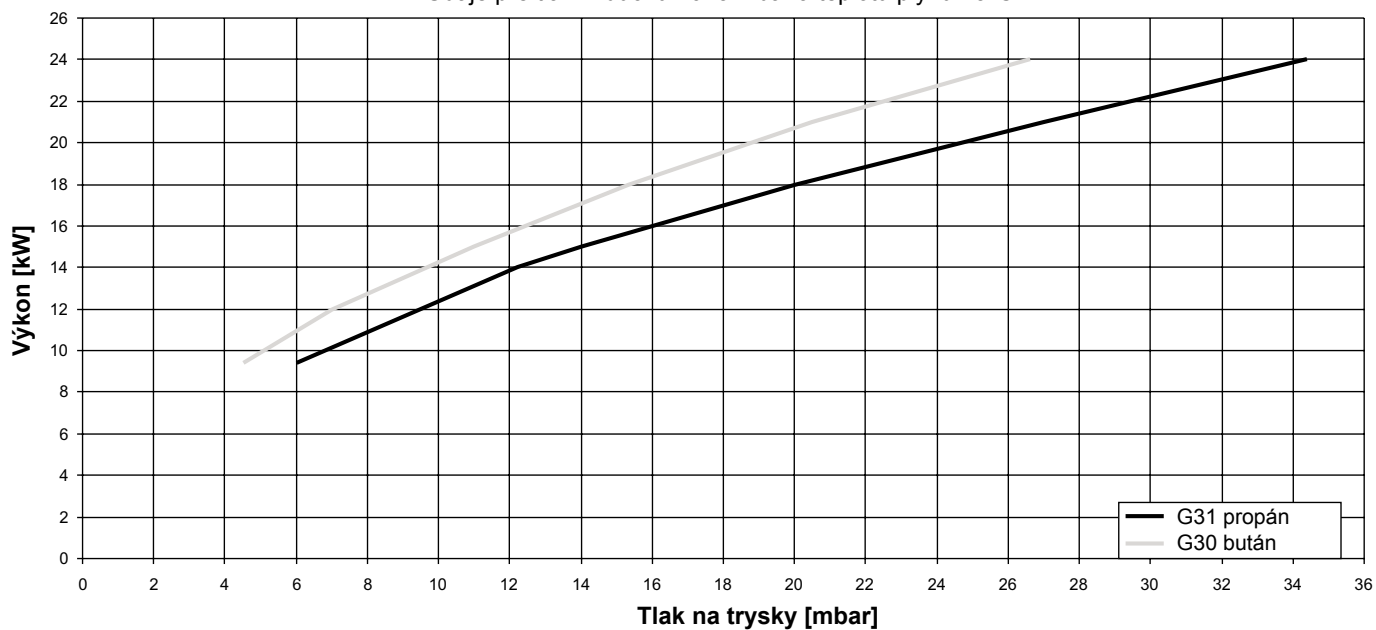
- Plynový kotol musí byť vypnutý.
- Otvorte uzáver plynu.
- Odmontujte kryt.
- Uvoľnite uzatváraciu skrutku na meracom hrdle ②.
- Hadicou pripojte prípojku (+) diferenčného tlakomeru na meracie hrdlo ②.
- Prípojku (–) diferenčného tlakomeru pripojte hadicou k meraciemu hrdlu spaľovacej komory.
- Uveďte kotol do prevádzky pootočením gombíka na nastavenie teploty ohrevu vykurovacej vody do polohy 8.
- Počas prvých 180 sekúnd po zapálení (mäkký štart – minimálny výkon) odčítajte tlak na trysky Pmin (pri minimálnom výkone kotla).
- Nastavenie teploty ohrevu vykurovacej vody otočte na symbol servisná prevádzka.
- Odčítavajte tlak na trysky Pmax (pri maximálnom výkone kotla) 15 minút počas testovacej fázy.
- Porovnajte hodnoty s tabuľkou.



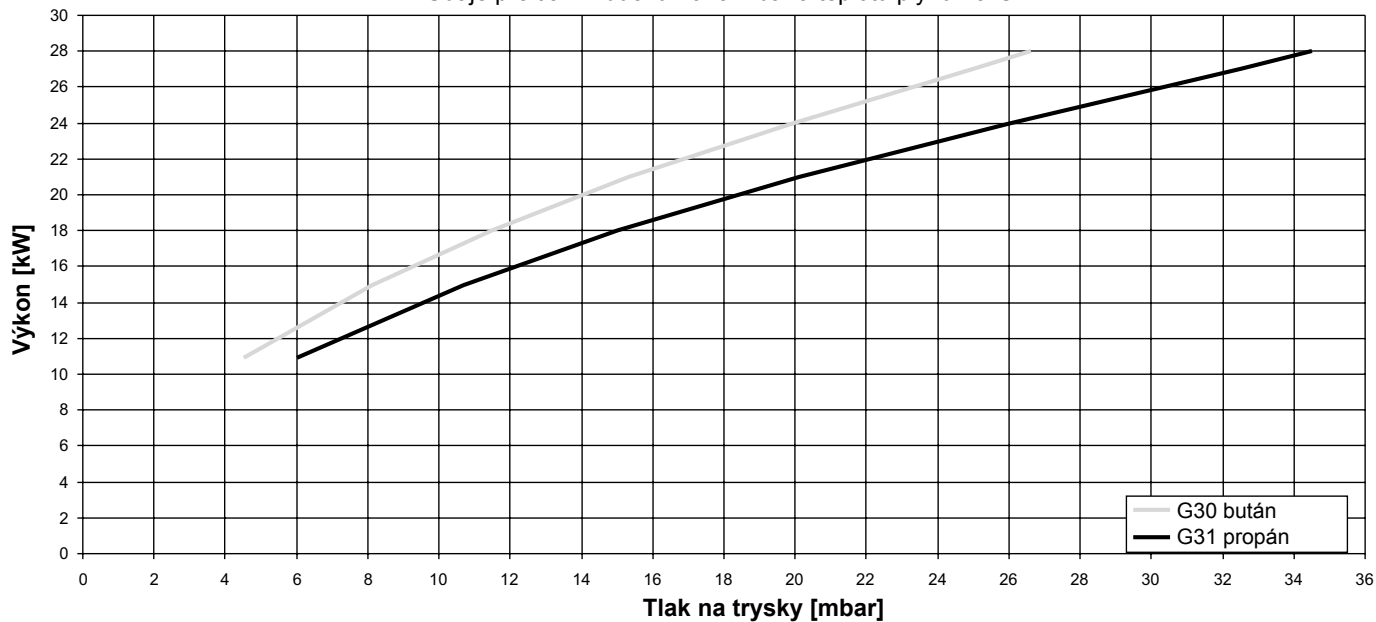
				Tlak na trysky v mbaroch (1013 ± 0,5 mbar; 15°C)		
závesný plynový kotel	tepelný výkon kW	tepelné zaťaženie kW		zemný plyn $W_s = 50,7 \text{ MJ/m}^3$ $= 14,1 \text{ kWh/m}^3$	bután $W_s = 87,3 \text{ MJ/m}^3$ $= 24,3 \text{ kWh/m}^3$	propán $W_s = 76,8 \text{ MJ/m}^3$ $= 21,3 \text{ kWh/m}^3$
CGG-1K-24	9,4	10,4	Pmin	$2,1 \pm 0,5$	$4,5 \pm 0,5$	$6,0 \pm 0,5$
	24,0	26,7	Pmax	$12,3 \pm 0,5$	$26,6 \pm 0,5$	$34,4 \pm 0,5$
CGG-1K-28	10,9	12,0	Pmin	$2,1 \pm 0,5$	$4,5 \pm 0,5$	$6,0 \pm 0,5$
	28,0	31,1	Pmax	$12,7 \pm 0,5$	$26,6 \pm 0,5$	$34,5 \pm 0,5$

predpísaný tlak na trysky

Výkon CGG-1K-24 G31 (propán)/G30 (bután)
Údaje pre tlak vzduchu 1013 mbar a teplotu plynu 15°C

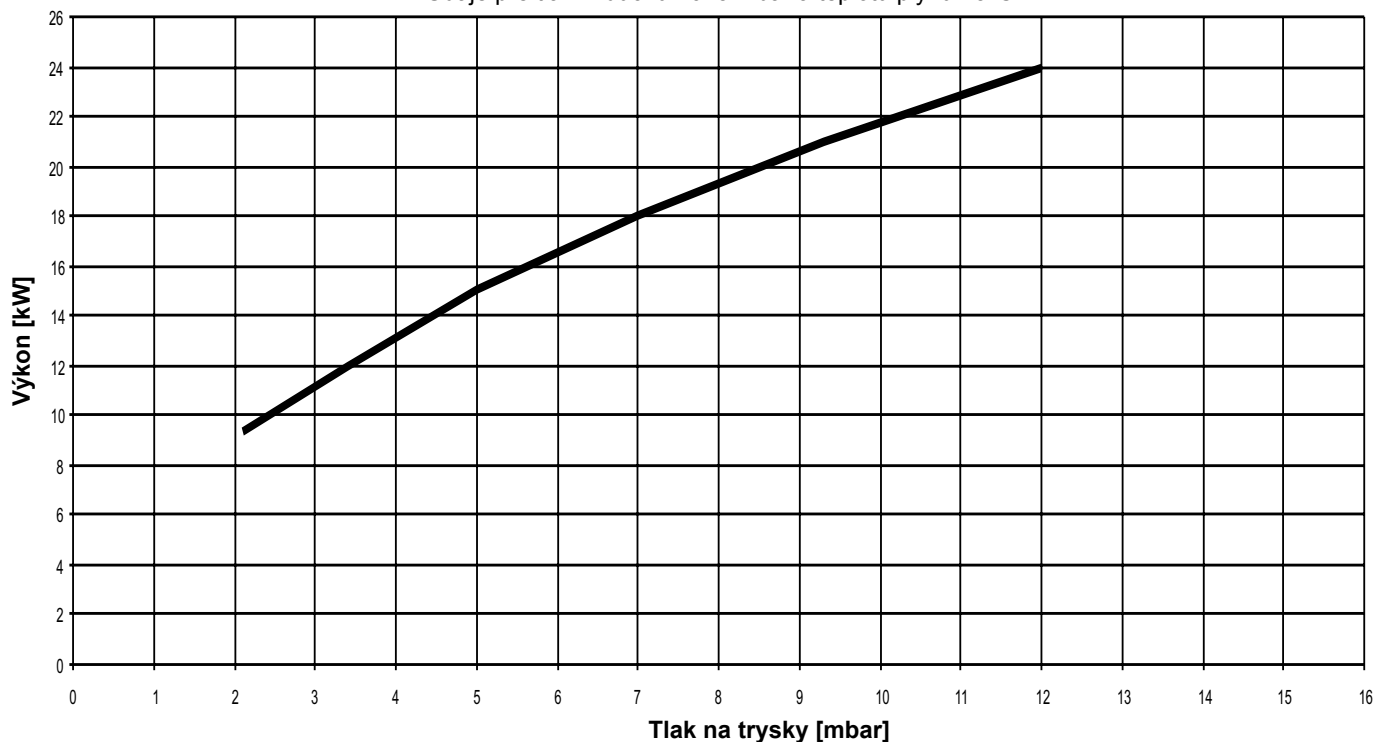


Výkon CGG-1K-28 G31 (propán)/G30 (bután)
Údaje pre tlak vzduchu 1013 mbar a teplotu plynu 15°C



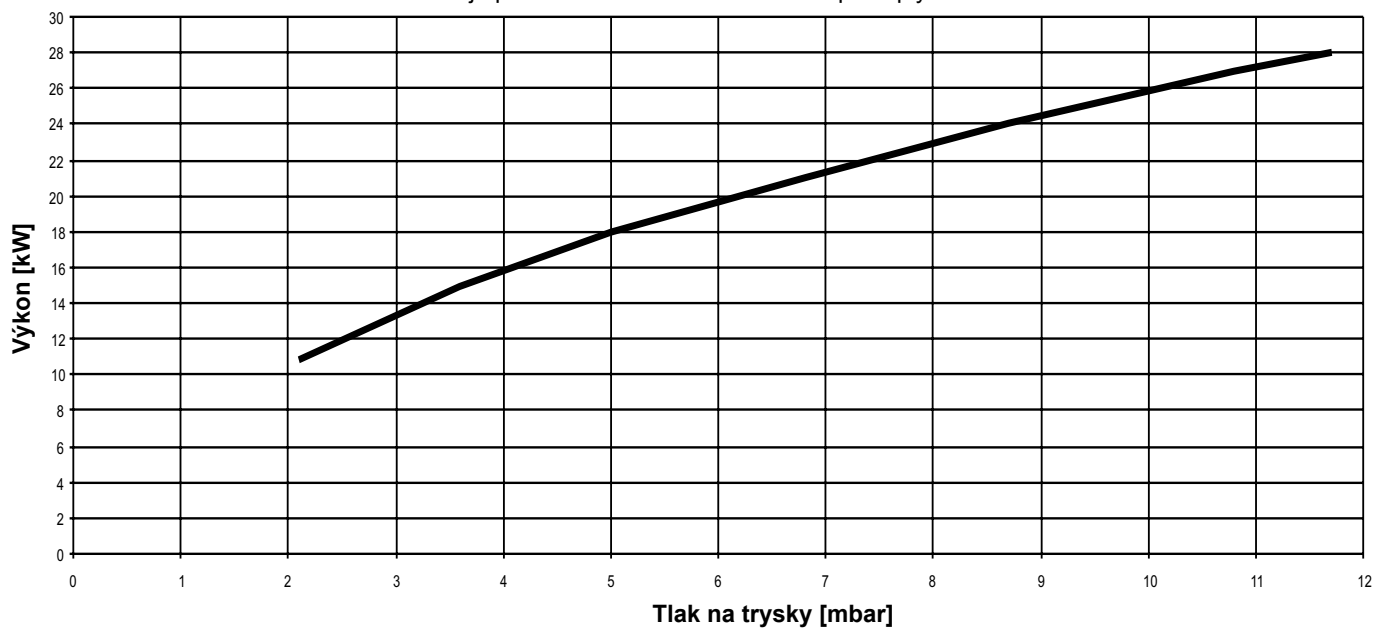
Výkon CGG-1K-24 zemný plyn

Údaje pre tlak vzduchu 1013 mbar a teplotu plynu 15°C



Výkon CGG-1K-28 zemný plyn

Údaje pre tlak vzduchu 1013 mbar a teplotu plynu 15°C



Pozor

Ak sa namerané hodnoty nachádzajú mimo tohto rozpätia, treba nanovo nastaviť plynový ventil (pozri príslušnú kapitolu), aby nedošlo k škodám alebo poruchám na kotle.

V opačnom prípade merač znovu odpojte

- Plynový kotol vypnite. Zatvorte uzáver plynu.
- Odpojte hadice, opäť silno uzavrite meracie hrdlo ② a merací otvor ③. Otvorte uzáver plynu.

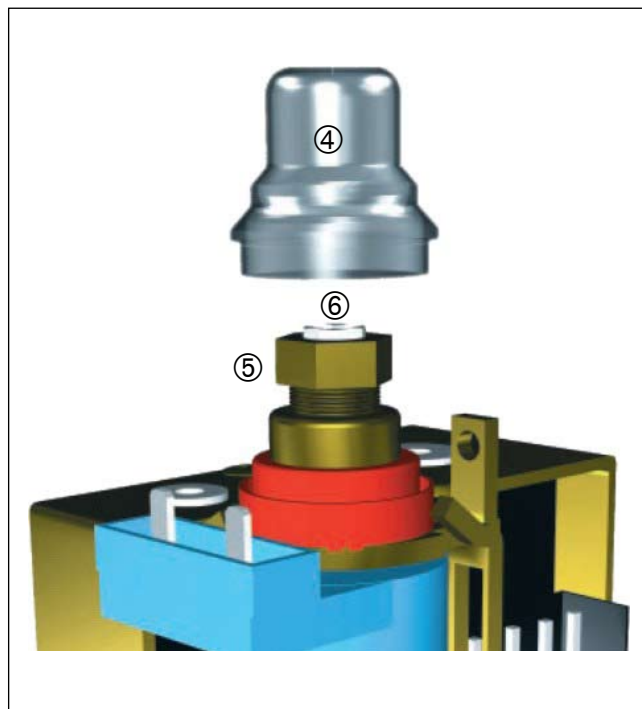


Skontrolujte tesnosť meracieho hrdla na únik plynu.

Nastavenie plynového ventilu

Pri nastavovaní tlaku na trysky treba postupovať takto:

- Demontujte priehľadný plastový klobúčik na plynovom ventilu.
- Nastavte kotol na servisnú prevádzku **Pmax**.
- Nastavte maximálny tlak na matici (veľkosť kľúča 10).
- Pritiahnutím matice sa tlak zvýši.
- Uvoľnením sa tlak zníži.
- Odpojte kábel na plynovom ventilu, kotol pracuje na minimálnom výkone (**Pmin**).
- Nastavte na skrutke minimálny tlak (rovný skrutkovač 6x1); zablokujte pri tom maticu, aby sa nekrútila.
- Pritiahnutím sa tlak zvýši.
- Uvoľnením sa tlak zníži.
- Opäť nasadte plastový klobúčik.
- Opäť pripojte kábel.



Odpojenie merača

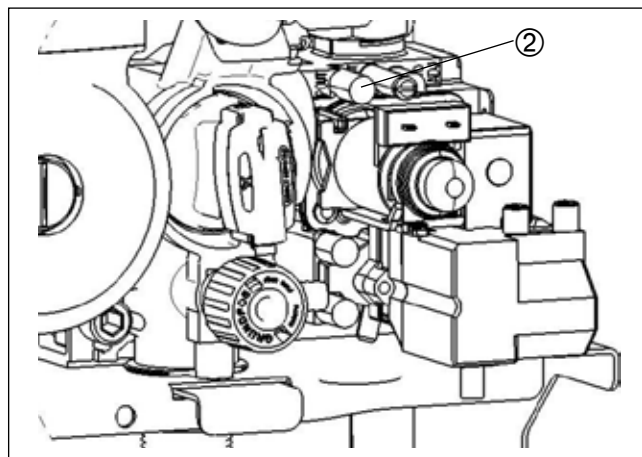
- Plynový kotol vypnite, zatvorte uzáver plynu.
- Odpojte hadice a pevne uzavrite meracie hrdlo a meracie otvory. Otvorte uzáver plynu.



Skontrolujte tesnosť meracieho hrdla ② na únik plynu, aby nedošlo k úniku plynu a nebezpečenstvo výbuchu!

4. Označenie

Označenie zmeny druhu plynu na kotle sa musí zrealizovať podľa návodu priloženom k súprave na prestavbu.



Parametre spalín sa musia merať na kotle s uzavretým plášťom!

Meranie prívodu nasávaného vzduchu

- Odstráňte skrutku z meracieho hrdla prívodu nasávaného vzduchu.
- Otvorte uzáver plynu.
- Zasuňte meraciu sondu na doraz.
- Uvedte plynový kotol do prevádzky a regulátor teploty vykurovacej vody nastavte na symbol servisná prevádzka (kontrolka bliká na žltó).
- Zmerajte teplotu a obsah CO₂.

Pri koncentrickom prívode vzduchu a odvode spalín poukazuje obsah CO₂ ≥ 0,3% na netesnosť potrubia na odvod spalín, ktorá sa musí odstrániť.

- Po ukončení merania vypnite plynový kondenzačný kotol, vyberte meraciu sondu a merací otvor uzavrite. Dbajte na to, aby boli skrutky zatiahnuté natesno!



vertikálna prípojka

Meranie parametrov spalín



Ak ostane meracie hrdlo otvorené, môžu do miestnosti unikať spaliny. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

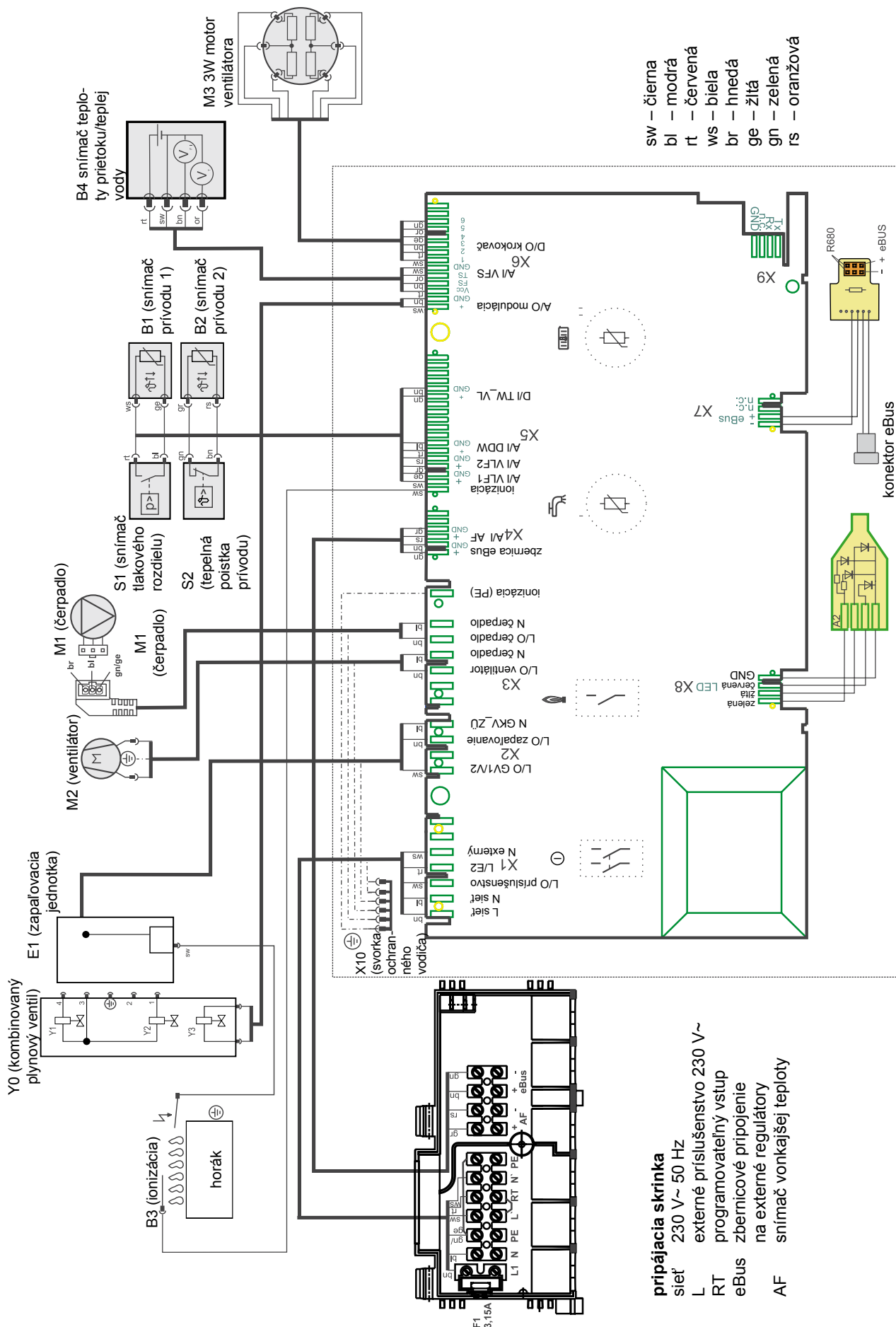
- Odstráňte skrutku z meracieho ohrdla na spaliny.
- Otvorte uzáver plynu.
- Zasuňte meraciu sondu na doraz.
- Uvedte plynový kotol do prevádzky a regulátor teploty vykurovacej vody nastavte na symbol servisná prevádzka (kontrolka bliká na žltó).
- Zavedte meraciu sondu až do stredu rúry.
- Po skončení merania kotol vypnite, vyberte meraciu sondu a otvor uzavrite. Dbajte na to, aby boli skrutky zatiahnuté natesno!



horizontálna prípojka



rozdeľovač s meracími otvormi Ø 80/80



Typ		CGG-1K-24	CGG-1K-28
Menovitý tepelný výkon	kW	24	28
Menovitý tepelný príkon	kW	26,7	31,1
Minimálny tepelný výkon (modulovaný)	kW	9,4	10,9
Minimálny tepelný príkon (modulovaný)	kW	10,4	12,0
Prípojka prívodu – vonkajší závit	G	3/4"	3/4"
Prípojka spiatočky – vonkajší závit	G	3/4"	3/4"
Prípojka ohriatej pitnej vody	G	3/4"	3/4"
Prípojka studenej vody	G	3/4"	3/4"
Prípojka plynu	G	3/4"	3/4"
Prípojka prívodu vzduchu/odvodu spalín	mm	60/100	60/100
Spotreba plynu: zemný plyn H ($H_i = 9,5 \text{ kWh/m}^3 = 34,2 \text{ MJ/m}^3$) skvapalnený plyn P/B ($H_i = 12,9 \text{ kWh/kg} = 46,3 \text{ MJ/kg}$)	m ³ /h kg/h	2,1 1,5	2,8 2,1
Tlak plynu v prípojke: zemný plyn H skvapalnený plyn propán/bután	mbar mbar	20 30	20 30
Teplota prívodu (rozsah nastavenia)	°C	40 – 90	40 – 90
Teplotný rozsah ohriatej pitnej vody (prednastavený)	°C	40 – 80	40 – 80
Max. celkový pretlak vykurovacej vody	bar	3,0	3,0
Objem vody vo výmenníku tepla vykurovacej vody	Ltr.	0,5	0,5
Dispozičná dopravná výška čerpadla: stupeň čerpadla 1/2/3 menovitý výkon ($\Delta t = 20\text{K}$)	mbar	-/220/320	-/120/210
Špecifický prietok vody D pri $\Delta t = 30\text{K}$	l/min	11,5	14,4
Prietok ohriatej pitnej vody	l/min	2 – 8	2 – 8
Min. tlak vody pri prietoku/min. tlak vody pri prietoku podľa EN 625	bar	0,2/0,9	0,2/0,9
Max. dovolený celkový pretlak pitnej vody	bar	10	10
Teplotný rozsah ohriatej pitnej vody	°C	40 – 60	40 – 60
Expanzná nádoba: celkový objem pretlak	l bar	8 0,75	8 0,75
Hmotnostný prietok spalín ¹⁾	g/s	13,8/14,9	17,2/18,2
Teplota spalín ¹⁾	°C	125 – 165	125 – 165
Potrebný dispozičný tlak kotla	Pa	0	0
Druh a zloženie spalín podľa DVGW G 635		U ₀₂	U ₀₂
Elektrická prípojka	V~/Hz	230/50	230/50
Zabudovaná poistka prípojky/radiacej dosky	A	3,15 MT	3,15 MT
Elektrický príkon/pohotovostný režim	W	120 / 6	120 / 6
Elektrické krytie		IPX 4D	IPX 4D
Celková hmotnosť (bez vody)	kg	40	42
Identifikačné číslo CE		CE-0085BR0377	

¹⁾ Q_{B_min.} / Q_{B_men.} pri 80/60°C v prívode kotla

Na regulátoroch Wolf so zbernicou eBus sa v prípade poruchy zobrazí kód, podľa ktorého servisný pracovník z nasledovnej tabuľky zistí príčinu a spôsob odstránenia.

Kódy	Porucha	Príčina	Odstránenie
1	obmedzovač teploty prívodu – teplota prekročená	Teplota prívodu prekročila teplotu obmedzovača. Znečistený výmenník tepla vykurovania.	Preskúšajte tlak v kotle. Preskúšajte obehové čerpadlo kúrenia. Skontrolujte prepínač stupňov čerpadla vykurovacej vody. Zariadenie odvzdušnite. Stlačte resetovacie tlačidlo. Vyčistite výmenník tepla.
4	nezapaľuje sa plameň	Pri spustení horáka sa nezapáli plameň.	Preskúšajte plynové potrubie, príp. otvorte uzáver plynu. Preskúšajte zapalovaciu elektródu a kábel. Stlačte resetovacie tlačidlo.
6	tepelná poistka vody –signalizuje prehriatie	Prekročená teplota v prívode alebo v spiatočke.	Preskúšajte tlak v kotle. Zariadenie odvzdušnite. Čerpadlo nastavte na stupeň 2 alebo 3.
11	falošný plameň	Už pred spustením štartu horáka bol detekovaný plameň.	Skontrolujte ionizáciu. Stlačte resetovacie tlačidlo.
12	porucha snímača teploty prívodu	Snímač teploty prívodu alebo kábel je poškodený (snímač 1 alebo snímač 2).	Preskúšajte kábel. Preskúšajte alebo vymeňte snímač teploty prívodu 1.
15	porucha snímača vonkajšej teploty	Snímač vonkajšej teploty alebo kábel je poškodený.	Preskúšajte alebo vymeňte kábel. Preskúšajte snímač vonkajšej teploty.
22	manostat vzduchu nespína	Snímač manostatu vzduchu sa nezapína.	Stlačte resetovacie tlačidlo. Skontrolujte silikónové hadice manostatu vzduchu. Skontrolujte odvod spalín a ventilátor. Skontrolujte manostat vzduchu.
23	porucha manostatu vzduchu	Manostat vzduchu sa nevypína.	Stlačte resetovacie tlačidlo prípadne vymeňte manostat vzduchu.
41	kontrola prietoku	Teplota prívodu 1 > teplota prívodu 2 + 12K, zmena teploty je príliš vysoká.	Kotol odvzdušnite, preskúšajte tlak. Preskúšajte obehové čerpadlo kúrenia.
45	Porucha snímača prietoku	Kábel alebo snímač sú poškodené alebo nie sú zapojené.	Skontrolujte kábel, prípadne vymeňte snímač.
46	Porucha teploty ohrievanej pitnej vody	Kábel alebo snímač sú poškodené alebo nie sú zapojené.	Skontrolujte kábel, prípadne vymeňte snímač.

Vyhlásenie zhody CE

Týmto vyhlasujeme, že plynový kotol Wolf je zhodný s typom uvedeným na osvedčení o typovej skúške a vyhovuje platným požiadavkám Smernice pre plynové kotly 90/396/EEC zo dňa 29. 06. 1990.

Wolf GmbH
Industriestraße 1
D-84048 Mainburg



Dr. Fritz Hille
technický riaditeľ



Gerdewan Jacobs
technický vedúci